

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

# mein DUDERSTADT

## Kunst, Kultur und Märkte



Foto: Ulrich Hollmann



**Neustart  
für TKV**



**Apfel- und  
Birnenmarkt**



**20 Jahre  
Hospizverein**



ST. MARTINI KRANKENHAUS  
DUDERSTADT

# Ausbildung im #TeamMartini!

## Pflegefachkräfte, Kaufleute im Büromanagement oder Kaufleute im Gesundheitswesen <sup>(\*gn)</sup>

### Das kannst Du erwarten

- Reichlich Lern- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Urlaub: 30 Tage
- Tarifgebundenes Ausbildungs-entgelt mit Jahressonderzahlung
- Ein tolles Team
- Beste Perspektiven für die weitere berufliche Karriere in einem starken bundesweiten Verbund

Auch Praktikums-  
möglichkeit für  
Fachoberschüler

\*gn = geschlechtsneutral

### Über uns

Menschlichkeit und Kompetenz stehen für uns an erster Stelle: Herz und moderne Medizin gehen Hand in Hand.

Mit rd. 500 Mitarbeitenden versorgen wir jährlich über 23.000 ambulant oder stationär. Mit 155 Betten in den Fachabteilungen Allgemeine Innere Medizin – Gastroenterologie, onkologischer Ambulanz, Kardiologie, Geriatrie, Allgemein- & Viszeralchirurgie, Unfallchirurgie & Orthopädie, Gynäkologie sowie Anästhesie & Intensivmedizin bieten wir alle Behandlungsmöglichkeiten der Grund- und Regelversorgung inklusive einer zentralen Notaufnahme. Zwei MVZ-Praxen und ein ambulante Hospiz- und Palliativdiensten gehören ebenfalls zum Unternehmen.

Mit eigener Berufsfachschule Pflege und als Akademisches Lehrkrankenhaus fördern wir die pflegerische und medizinische Ausbildung in der Region.

#### Dein Kontakt

##### Für Pflegefachkräfte Ulrike Otto

Schulleiterin Berufsfachschule für Pflege  
Telefon 05527 842-500  
E-Mail [u-otto@kh-dud.de](mailto:u-otto@kh-dud.de)

##### Für Verwaltung Regina Bank

St. Martini GmbH Personalabteilung  
Telefon 05527 842-140  
E-Mail [bewerbung@kh-dud.de](mailto:bewerbung@kh-dud.de)

Für Kurzentschlossene  
gibt es noch wenige  
freie Plätze für den  
Ausbildungsstart  
zum 01.10.22

Unsere detaillierte Stellenausschreibung findest Du auf unserer Website [www.krankenhaus-duderstadt.de](http://www.krankenhaus-duderstadt.de)

Das St. Martini Krankenhaus und das MVZ St. Martini gehören zum Elisabeth Vinzenz Verbund.

# Liebe Leserinnen, liebe Leser,

unser Titelbild zeigt eine Duderstädter Marktszene auf einem Gemälde von Ulrich Hollmann. Zurzeit läuft in der Kulturstube seine Ausstellung „Menschen und Märkte“, die nicht nur Kunst präsentiert, sondern zugleich auf die Probleme und Chancen des Strukturwandels hinweisen soll. Innenstadtbelebung hat sich auch der Treffpunkt Stadtmarketing auf die Fahnen geschrieben und startet zum Herbst wieder durch mit den großen Themenmärkten, die in den vergangenen Jahren pandemiebedingt größtenteils abgesagt werden mussten. Die Auszeit während der Pandemie hat auch die Duderstädter Theater- und Konzertvereinigung genutzt und einiges auf moderne Wege gebracht. Einen Einblick auf das neue Programm von Herbst 2022 bis Frühjahr 2023 gibt es auch schon. Es wird wieder ein vielfältiges und hochwertiges Kulturangebot präsentiert.

Im Grenzlandmuseum Eichsfeld ist der Herbst die Zeit der großen Gedenktage: Der Tag der Deutschen Einheit am 3. Oktober und die Nacht der Grenzöffnung vom 9. auf den 10. November gehören auch im aktuellen Programm

zu den ganz besonderen Daten im Veranstaltungskalender. Außerdem haben wir das Wirken des Hospizvereins Eichsfeld e.V. genauer betrachtet, der gerade sein 20-jähriges Jubiläum gefeiert hat. Dabei wird einem klar, wie art, verletzlich und wertvoll das Leben doch ist.

Also genießen Sie die schönen Spätsommertage in vollen Zügen!

Viel Vergnügen mit unserer Septemбераusgabe von **meinDUDERSTADT**

wünscht Ihnen  
**Claudia Nachtwey**



**Claudia Nachtwey**  
Redakteurin  
[nachtwey@mundus-online.de](mailto:nachtwey@mundus-online.de)



**Frank Rothmeyer**  
Mediaberater  
[rothmeyer@mundus-online.de](mailto:rothmeyer@mundus-online.de)  
Tel. 0151 56508936

Sie erreichen unseren Verkauf und unsere Redaktion unter: **05541 95799 -0**

**JETZT SCHON TAUSENDE HERBSTMODELLE 30-50% REDUZIERT!**

**AB SOFORT**

# SAISON START

HERBST/WINTER 2022  
IN ALLEN ABTEILUNGEN

**ENTDECKEN SIE DIE BUNTE VIELFALT DER NEUEN KOLLEKTION FÜR DAMEN, HERREN, KINDER, SPORT & WANDERN**

SCHUHHAUS  
**heinemüller**  
[www.heinmueller.com](http://www.heinmueller.com) | f @

Am Flüthedamm 2  
37124 Göttingen-Rosdorf  
Mo-Fr 9.30-19 Uhr; Sa 9.30-17 Uhr  
Tel.: 0 551 8208 5380

## Nachhaltig besser hören!

Mit Akku-Hörgeräten  
von draeger+heerhorst



- Wir nehmen uns Zeit für Sie. Testen Sie gern unverbindlich verschiedene Hörgeräte.
- 24 Stunden perfektes Hörerlebnis mit einer Akkuladung.
- Kein lästiger Batteriewechsel.
- Per Bluetooth über das Smartphone Musik hören und telefonieren.
- Das Hörgerät passt sich automatisch an Ihr Umfeld an.
- Beste Klangvielfalt durch neueste Technik.
- Wir arbeiten mit deutschen Markenherstellern zusammen.
- Wohlfühlanpassung durch neueste Anpasstechnologie.



**Kostenloser Hörtest – gleich Termin vereinbaren!**

**Pflegeset & Charger**  
im Wert von 259,00 €  
geschenkt!



\* Bei Vorlage dieses Coupons und Kauf eines Akku-Hörgerätes. Abbildung kann abweichen.

**draeger  
heerhorst**  
DAS AUGE DES EICHSFELDES

DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG  
MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 943666  
MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 999599  
BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5387033  
[WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE](http://WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE)

# TKV Duderstadt

*KULTUR NACH DER KRISE*



Auf die Auswirkungen der Pandemie und die veränderten Ansprüche des Publikums reagiert die Theater- und Konzertvereinigung Duderstadt (TKV) mit neuen Konzepten.

„Krise ist ein produktiver Zustand. Man muss ihr nur den Beigeschmack der Katastrophe nehmen“, sagte schon der Schriftsteller Max Frisch. Während

der Corona-Einschränkungen, die insbesondere den Kultursektor betroffen haben, sind zum Beispiel vielerorts gute neue Ideen entstanden – oder schon vorhandene Ideen wurden schneller umgesetzt.





Die Duderstädter Theater- und Konzertvereinigung (TKV), die vor Corona noch rund 20 Veranstaltungen pro Jahr, vom Klassikkonzert über Kabarett bis zur Duderstädter Musikknacht, organisierte, musste das komplette Programm 2020 und ein Großteil des Programms 2021 absagen.

Entweder durften Veranstaltungen wegen der Pandemiebestimmungen nicht stattfinden oder Künstler-

mussten geplante Auftritte absagen, weil sie selbst erkrankt waren.

Doch statt in dieser unsicheren Lage zu verzweifeln, nutzte der Verein die Gelegenheit für Modernisierungsmaßnahmen und Weiterentwicklung. ►



*Die Gesichter der TKV -  
Sabine Holste-  
Hoffmann und  
Sabine Nolte (v.l.)*



Die TKV-Geschäftsführerin Sabine Holste-Hoffmann erklärt: „Für viele Jahrzehnte hatte sich unser Abonnenten-Konzept bewährt für Kulturliebhaber, die vor allem unser klassisches Konzertangebot und die Theatervorführungen regelmäßig besuchten. Das gab uns auch Planungssicherheit. Außerdem konnten wir den Theaterbus einsetzen, der die Abonnenten aus verschiedenen Orten außerhalb Duderstadts abholte und wieder nach Hause brachte. Das funktioniert aber heute nicht mehr.“ Ein jüngeres Publikum sei nicht mehr für ein Ticketabonnement zu begeistern. Man lege sich nicht mehr langfristig für die ganze Saison fest, sondern entscheide sich wohl lieber spontan für einen Konzertbesuch. „Darauf haben wir reagiert und ein neues Konzept erarbeitet“, sagt die Geschäftsführerin.

Statt zum Saisonstart eine Broschüre mit dem gesamten Programm herauszugeben, setzt die TKV nun vermehrt auf digitale Information und auf den Online-Ticketverkauf. „Wir haben eine neue Webseite, womit wir schneller auf aktuelle Entwicklungen und Programmänderungen reagieren können“, erklärt Frau Holste-Hoffmann. Darüber hinaus wird auch der Social-Media-Bereich genutzt, um Veranstaltungen noch kurzfristig für Kurztentschlossene bewerben zu können oder über Änderungen zu informieren. Diese Aufgabe übernimmt vor allem Sabine Nolte, Kassenwartin bei der TKV. Die Tickets zu den Veranstaltungen sind zwar auch weiterhin in der Duderstädter Gästeinformation im historischen

Rathaus erhältlich oder – bei noch nicht ausverkauften Veranstaltungen – an der Abendkasse. Jedoch hat sich seit Frühjahr 2022 auch der Kartenverkauf über die Online-Plattform GöTicket bewährt.

Trotz aller Anpassungen klagt die TKV – ähnlich wie viele andere Kulturveranstalter – über zurückgehende Besucherzahlen. „Unser Angebot wird nicht mehr in der Form angenommen wie vor der Pandemie“, sagt Sabine Holste-Hoffmann und versucht, die Ursachen dafür zu ergründen: Liegt es an der Angst vor einer möglichen Corona-Infektion bei den Indoor-Veranstaltungen? Hat Corona die Menschen bequemer gemacht? Sind die steigenden Lebenshaltungskosten ein Grund, bei Theater- und Konzertbesuchen zu sparen? Oder fehlt einfach der Nachwuchs für die Angebotspalette der TKV im ländlichen Raum?

Zumindest beim Programm hat sich der Verein schon lange vor der Pandemie weiterentwickelt zu größerer Vielfalt. Neben den klassischen Konzerten und Theateraufführungen findet sich dort längst auch Swing, Jazz, Pop und - mit verschiedenen Kooperationspartnern - auch Literatur, Kabarett oder Comedy. Ganz neu dabei ist Poetry Slam.

„Wir sind immer offen für konstruktive Kritik. Wer Anmerkungen und Wünsche hat, darf uns gern schriftlich oder persönlich ansprechen. Wir können nur reagieren, wenn wir wissen, wo der Schuh drückt“, erklärt die Geschäftsführerin.

**Zuversichtlich geht es nun in die nächste Saison, und von Herbst 2022 bis ins erste Halbjahr 2023 stehen schon ein paar bewährte Highlights in Aussicht:**

## PROGRAMMVORSCHAU:

- ✓ **Freitag, 30. September 2022**  
18.30 Uhr | Poetry Slam im historischen Rathaus
- ✓ **Sonntag, 16. Oktober 2022**  
17 Uhr | Lemberger Klavierquintett  
(mit Musikern aus der Ukraine im historischen Rathaus)
- ✓ **Freitag, 11. November 2022**  
19.30 Uhr | Das Meer (eine multimediale Reise mit Klavier, Cello und Video im historischen Rathaus)
- ✓ **Freitag, 25. November 2022**  
18.30 Uhr | Konzert Ensemble Sabacanes  
(in Kooperation mit der Göttinger Händel-Gesellschaft in der Duderstädter Liebfrauenkirche)
- ✓ **Freitag, 6. Januar 2023**  
20 Uhr | Neujahrskonzert mit dem Göttinger Symphonie Orchester im Ballhaus Zum fidelen Anreischken
- ✓ **Sonntag, 15. Januar 2022**  
17 Uhr – Sistergold (Saxophon-Quartett im historischen Rathaus)
- ✓ **Samstag, 3. Juni 2023**  
ab 19 Uhr – 10. Duderstädter Musiknacht  
(Rock, Pop, Chöre und mehr in der gesamten Duderstädter Innenstadt; Kooperationspartner ist der Treffpunkt Stadtmarketing Duderstadt)

(Weitere, aber noch nicht festgelegte Veranstaltungen sind geplant)

## INFO:

Die Theater- und Konzertvereinigung Duderstadt e.V. (TKV) ist ein gemeinnütziger Verein, der aus dem Zusammenschluss lokaler Kulturvereine im Jahr 1950 gegründet wurde.

Dank wichtiger Unterstützer und Sponsoren können die Kulturveranstaltungen in Duderstadt noch zu einem moderaten Preis angeboten werden. Zu den Förderern zählen die Sparkasse Duderstadt, der Landkreis Göttingen, die Stadt Duderstadt und die Samtgemeinde Gieboldehausen.

## KONTAKT:

05527 841113 oder  
per E-Mail [tkv@duderstadt.de](mailto:tkv@duderstadt.de)

## WEB:

[tkv-duderstadt.de](http://tkv-duderstadt.de)



# POETRY SLAM

MIT DEUTSCHLANDWEIT BEKANNTEN  
SPOKEN-WORD-STARS:

30. September 2022  
im historischen Rathaus

## JULE WEBER

aus Bochum

gewann 2012 sowohl die hessischen, als auch die deutschsprachigen Poetry Slam Meisterschaften in der Kategorie U20, 2019 wurde sie mit dem Tullyaward als beste deutschsprachige Poetin ausgezeichnet.



## ALEX BURKHARD

aus München

trat bisher auf knapp 1.000 Bühnen und im Fernsehen auf. Außerdem leitete er, auch auf internationaler Ebene, über 200 Workshop-Projekte für Schülerinnen und Schüler sowie Fortbildungen für Lehrkräfte.



## LUCA SWIETER

streift mit ihren Texten einerseits gesellschaftskritische und feministische Themen, andererseits kann sie aus Alltäglichkeiten die komischsten und absurdesten Erkenntnisse herauskitzeln.



## FRIEDRICH HERRMANN

ist Poetry Slammer, Moderator und Veranstalter aus Jena.

Seit 2015 tritt er im gesamten deutschsprachigen Raum auf und gewann zwei Landesmeisterschaften sowie 2019 die deutschsprachigen Meisterschaften im Poetry Slam in Berlin.



## LETICIA WAHL

aus Kassel

ist Autorin, Moderatorin, Musikerin und Reisepoetin und gilt als eine der vielversprechendsten Wortakrobatinnen im Bereich der Slam Poetry.



# Respekt vor dem Leben – und vor dem Tod

## 20 Jahre Hospizverein Eichsfeld e.V.

**T**rauer und Tod werden in unserer heutigen Gesellschaft meistens verdrängt. Wegducken hilft hier allerdings nicht. Spätestens, wenn ein geliebter Mensch stirbt oder die eigene Gesundheit verblasst, steht das Thema im Raum.



Maria-Rita Thiele und Dr. Mechthild Stumvoll

Der Hospizverein Eichsfeld e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, schwerstkranken, sterbenden und trauernden Menschen und deren Angehörigen beizustehen. Denn mit liebevoller Zuwendung trägt sich jede Last leichter.

1961 gründete die Britin Cicely Saunders (1918 – 2005) das erste Hospiz in London. Seit den 1980-er Jahren kam die Hospizbewegung auch in Deutschland an. Vor 20 Jahren hat sich dann eine etwa 30-köpfige Gruppe in Germershausen zur Vereinsgründung zusammengetan, um sich der Hospizarbeit im Eichsfeld zu widmen. Die ehrenamtlichen Sterbebegleiter\*innen setzen sich für eine würdevolle letzte Lebensphase in einer wertschätzenden Umgebung ein.

Die Sterbebegleitung unterliegt der Schweigepflicht und wird vom Sterbenden selbst, von Familien oder Einrichtungen angefordert. Eine interdisziplinäre Zusammenarbeit mit allen Beteiligten gehört zum Grundverständnis der Ehrenamtlichen. Die Mitglieder des Hospizvereins

wollen nicht in Konkurrenz treten zur Seelsorge, Medizin und Pflege, sondern sehen sich als unterstützende Kräfte in einer sich verändernden Gesellschaft.

„Wie sieht das Sterben im 21. Jahrhundert aus?“, fragte die Vereinsvorsitzende Dr. Mechthild Stumvoll in ihrer Rede zur Jubiläumsfeier im Duderstädter Jugendgästehaus. Die Familien und das häusliche Umfeld seien kleiner geworden, die Einsamkeit im Alter größer. „Es braucht Mut, sich der Grenze zwischen Tod und Leben zu nähern“, sagte Stumvoll.

Die Lebensbrücke wurde zum mehrdeutigen Logo für den Hospizverein, da die Ehrenamtlichen nicht nur den Sterbenden beim Schritt auf die andere Seite beistehen möchten. „Auch die Trauernden befinden sich am Anfang der Brücke in ein anderes Leben“, erklärt Gründungsmitglied Maria-Rita Thiele. „Wie wohlthuend sind dann Menschen, die behutsam die Hand reichen“, weiß sie.

„Fragen nach dem Sinn des Lebens und dem Sinn des Sterbens werden uns gestellt. Hinzu kommen häufig ohnmächtige Angehörige, ausgebrannt und mit ihrer Kraft am Ende“, beschreibt Gründungsmitglied Lydia Ballhausen in der Jubiläumsschrift einige Gegebenheiten, die auch die Ehrenamtlichen im Hospizverein belasten können. Allerdings gebe es seit einigen Jahren zunehmende Unterstützung. Zu den positiven Entwicklungen gehörten die steigende Anzahl und Qualität der Pflegeheime, die Einführung der Pflegeversicherung, die Hospize, die flächendeckende Einführung von Palliativ Care, die Hausarztpraxen mit Spezialweiterbildung sowie eine breite Palette an Pflegediensten.

Auch die Hilfe und Förderung für Ehrenamtliche habe aufgenommen. Es werden Weiterbildungen, Supervision, Versicherungsschutz und vieles mehr angeboten. Seit der Gründung des Hospizvereins Eichsfeld e.V. im Jahr 2001 ist die Mitgliederzahl von 34 bis Ende 2021 auf 163 gestiegen.

# KOMM IN UNSER TEAM

**ALS  
AZUBI ODER  
PFLEGEKRAFT**

[caritas-suedniedersachsen.de/karriere](https://caritas-suedniedersachsen.de/karriere)

**JETZT  
BEWERBEN!**



Caritasverband  
Süd-niedersachsen e.V.

Schützenring 1  
37115 Duderstadt  
Tel.: 0 55 27 / 98 13-0

## INFOS HOSPIZVEREIN EICHSFELD E.V.

**Treffen:** Duderstadt | Bahnhofstraße 38  
mittwochs von 10 – 11.30 Uhr und  
jeden zweiten Samstag im Monat von 10 – 11.30 Uhr.  
Persönliche Gesprächstermine nach Absprache.

**Kontakt:** [info@hospizverein-eichsfeld-ev.de](mailto:info@hospizverein-eichsfeld-ev.de) | Telefon 0171 3355899  
**Web:** <https://hospizverein-eichsfeld-ev.de/>

**Angebote:** Sterbehilfe, ambulante Hospizarbeit, Trauergespräche, Trauergruppen nach Absprache, Angebote für ausgebildete Hospizler\*innen, Weiterbildungen und Supervision

**Begegnungsbank:** Auf den Friedhöfen von April bis November.  
Uhrzeiten sind an den Friedhofstüren angeschlagen.



# Grenzlandmuseum Eichsfeld: „Zwischen Geschichte und Gegenwart“

## 2. Halbjahresprogramm 2022

Das Jahr 1952 steht im Fokus der diesjährigen Themen im Grenzlandmuseum Eichsfeld. Vor 60 Jahren begann die Abriegelung der innerdeutschen Grenze durch die DDR-Regierung und die Repressionswelle gegen den "Feind

im Inneren". Und auch weitere Angebote im neuen Halbjahresprogramm verknüpfen die deutsche Geschichte mit aktuellen politischen und gesellschaftlichen Themen.

**Donnerstag, 8. September, 19 Uhr:**

**Die Ukraine und Russland im historischen Kontext**

Mit einem Vortrag von Dr. Immo Rebitschek von der Universität Jena zum Thema "Die Ukraine und Russland im historischen Kontext" wird die zurzeit noch laufende Sonderausstellung "Postsowjetische Lebenswelten" begleitet.

**Mittwoch, 21. September, ab 14 Uhr:**

**Antisemitismus und Verschwörungstheorien**

Der Fachtag „Antisemitismus und Verschwörungserzählungen“ mit Workshop und Podiumsgespräch richtet sich an Jugendliche, Schulsozialarbeiter\*innen, Lehrkräfte und die interessierte Öffentlichkeit.

**Donnerstag, 29. September, 14 – 21 Uhr:**

**Beratungstag und Vortrag zur DDR-Staatsicherheit**

Beratung zur Akteneinsicht für Betroffene des SED-Unrechts. Um 19 Uhr beginnt der Vortrag von Thomas Purschke „Im Fokus der Stasi: Peter Maffay und die Fans“. Anhand des Beispiels vom Maffay-Konzert in Rostock 1986 wird im multimedialen Vortrag aufgezeigt, wie die DDR-Geheimpolizei damals Musiker und Fans überwachte.

**Montag, 3. Oktober, 10 – 17 Uhr:**

**Gedenkwanderung zum Tag der Deutschen Einheit**

Ganztägig öffentliche Führungen im Grenzlandmuseum und am Grenzlandweg. Gedenkwanderung zur Erinnerung an die Massenflucht von Böseckendorf im Jahr 1961. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Ortskern Böseckendorf.

**Donnerstag, 13. Oktober, 16 Uhr:**

**Ausstellungseröffnung „EYE LAND: Heimat, Flucht, Fotografie“**

Fotoprojekt des Deutschen Kinder- und Jugendfilmzentrums zum Thema Heimat und Flucht. Eindrücke von jungen Menschen, die in Deutschland eine neue Heimat gefunden haben.

**Donnerstag, 27. Oktober, 19 Uhr:**

**Vortragsreihe: 1952 – Annäherung an ein Schlüsseljahr**

Teil IV: Der Beginn der Kollektivierung der Landwirtschaft 1952. Dr. Jens Schöne, stellvertretender Berliner Aufarbeitungsbeauftragter und Lehrbeauftragter an der Humboldt-Universität zu Berlin, spricht über die DDR-Agrarpolitik und deren Langzeitfolgen.

**Mittwoch, 9. November, 17 – 20 Uhr:**

**Abendwanderung und Vortrag über das Notaufnahmelager Uelzen**

Geführter Rundgang am Grenzlandweg zum Gedenken an die Grenzöffnung 1989. Anschließend spricht Dr. Arne Hoffrichter aus Hannover um 19 Uhr im letzten Teil der Vortragsreihe „1952 - Annäherung an ein Schlüsseljahr“ über das für DDR-Flüchtlinge zuständige Notaufnahmelager Uelzen-Bohdamm.

**Mittwoch, 23. November, 18 Uhr:**

**Filmvorführung und Gespräch „don't stop motion“**

Drei junge Menschen erzählen die bewegenden Geschichten ihrer Flucht nach Europa und von ihrem jetzigen Leben in Erfurt.

**Montag, 5. Dezember, 18 Uhr:**

**Besetzung der MfS-Kreisdienststellen im Winter 1989/90**

Nach einem Impuls-Vortrag durch Dr. Jochen Voit, Leiter der Gedenk- und Bildungsstätte Andreasstraße in Erfurt, wird ein Zeitzeugengespräch mit Beteiligten der Stasi-Besetzungen im Eichsfeld stattfinden.

**Weitere Informationen zu den Veranstaltungen  
bei <https://www.grenzlandmuseum.de/>**





## Kunstaussstellung „Menschen und Märkte“ von Ulrich Hollmann

**M**enschen und Märkte prägen seit jeher das Bild unserer Innenstädte. Zu diesem Thema hat der Duderstädter Künstler Ulrich Hollmann seine aktuelle Ausstellung in der Kulturstube eröffnet. Dabei widmet er sich auch der Frage, wie der Strukturwandel solche Innenstadt-Szenen in Zukunft verändern wird.

Die zum Teil expressionistischen Acryl-Werke setzen nicht die Menschen in den Fokus, sondern binden sie ein in ihre

Umgebung und lassen sie damit verschmelzen. Porträtiert werden kurze Momente der Lebendigkeit in kleinstädtischen Marktszenen, die sich im nächsten Augenblick verflüchtigen und zur bloßen Erinnerung werden. Und genau dort stellt sich im heutigen Strukturwandel mit „sterbenden Innenstädten“, Leerständen, Internethandel und demografischer Entwicklung die Frage: Wohin geht die Reise?

Der Deutsche Städte- und Gemeindebund forderte schon 2021: „Wir brauchen mehr Erlebnisräume, Handwerk, Kunst, Kultur, Wohnraum, aber im Hinblick auf die notwendigen Klimaschutzanpassungen auch mehr Grün und mehr Blau (Wasser), um die Aufenthaltsqualität im Sommer zu verbessern.“ Einen Schritt in diese Richtung haben Rainer und Annegret Maring gewagt, indem sie die Kulturstube mitten in der Marktstraße eröffneten, um dort das Kunst- und Kulturprogramm in Duderstadt zu ergänzen.

**Die Hollmann-Ausstellung „Menschen und Märkte“ ist noch bis zum 3. Oktober 2022 an den Wochenenden zu sehen, samstags 11 – 14 Uhr und sonntags 14 – 17 Uhr.**

**Der Eintritt ist frei.**

**Kulturstube Duderstadt, Marktstraße 26.**



versicherungen. einfach. fair.

# EVENTS

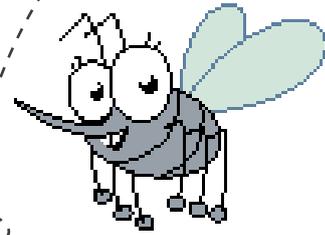
## *in der Region*

Göttinger Kindertag.....	12
Gänseliesel-Fest.....	15
DKKD-Festival.....	16
Göttinger Literaturherbst.....	18
Northeimer Klostermarkt.....	20
Chris de Burgh.....	23
Apfel- & Birnenmarkt Duderstadt.....	25



# Mosquito

Göttingen

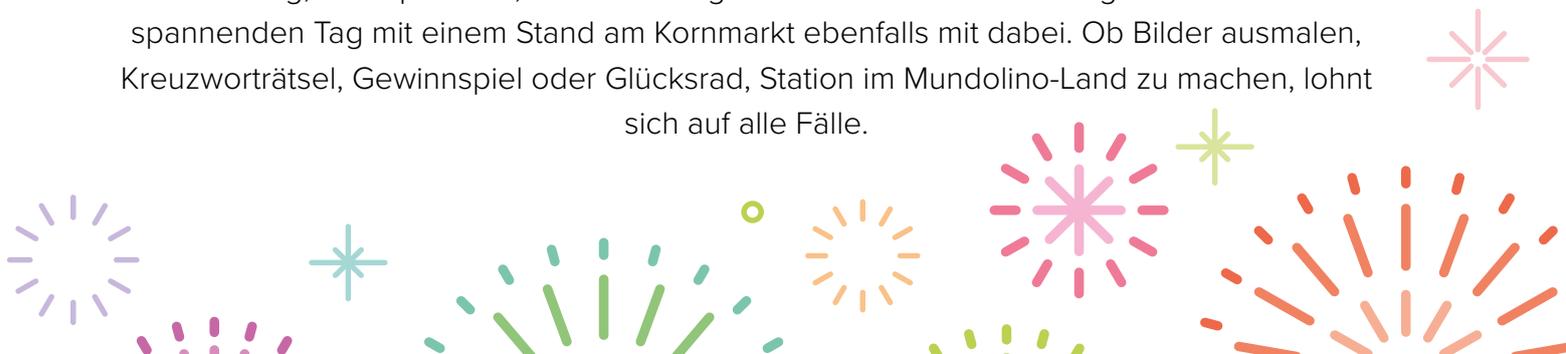


## Auf Weltreise durch die Innenstadt



### **Göttinger Kindertag am Samstag, 10. September, von 10 bis 16 Uhr**

Eine spannende Reise mit Stationen auf allen Kontinenten, dazu noch in so manchem Fantasieland – und das alles ohne die Innenstadt zu verlassen: Der Göttinger Kindertag am Samstag, 10. September, macht es möglich. Und der Mundus-Verlag ist an diesem spannenden Tag mit einem Stand am Kornmarkt ebenfalls mit dabei. Ob Bilder ausmalen, Kreuzworträtsel, Gewinnspiel oder Glücksrad, Station im Mundolino-Land zu machen, lohnt sich auf alle Fälle.





In der ganzen Innenstadt geht es beim Göttinger Kindertag auf Entdeckungstour. Foto: Christoph Mischke

**A**usgestattet mit dem Göttinger Kinderreisepass, in dem alle Programmpunkte verzeichnet sind, geht es für Kinder an diesem Samstag von 10 bis 16 Uhr los: ob Afrika, Indien oder Fantasie-Länder wie „Kreativien“ oder „Symphonia“, Veilchenland, Tatütanien, ins Kinderglücksland oder in die Ukraine und in viele andere Destinationen. Jedes der etwa 30 Länder wird dabei repräsentiert von einem der über die gesamte City verteilten Stände. Dort warten verschiedenste kostenlose Aktivitäten, Erkundungen und Entdeckungen auf die Besucherinnen und Besucher. Das bunte Programm gestalten dabei die zahlreichen teilnehmenden Institutionen selbst. Ob Musik, Rätseln, Malen, Geschicklichkeit oder Bewegung – Abwechslung ist garantiert. Und als Belohnung gibt es für jede besuchte Station einen Stempel in den Pass. Die Kinderreisepässe werden an allen Ständen ausgegeben. Am Stand von Pro-City vor dem Alten Rathaus sind darüber hinaus „Kinderfinder“-Armbänder kostenlos erhältlich – Festivalarmbänder, auf denen sich eine Telefonnummer notieren lässt, die angerufen werden kann, falls sich ein Kind verläuft oder die Begleitperson nicht wiederfindet.

„Wir freuen uns sehr, dass der Kindertag in diesem Jahr wieder stattfinden kann, und danken allen Partnern und Unterstützern, die ihn ermöglichen“, sagt Frederike Breyer, Ge-



Der Göttinger Kindertag bietet ein buntes Programm für alle Altersklassen. Foto: Christoph Mischke

schäftsführerin der Pro-City GmbH. Pro-City veranstaltet den „Göttinger Kindertag“ gemeinsam mit vielen Einrichtungen, die in und um Göttingen mit Kindern und Familien arbeiten. Das Veranstaltungsdatum orientiert sich am Weltkindertag, der in Deutschland am 20. September gefeiert wird. Weitere Informationen gibt es im Vorfeld der Veranstaltung auf [www.einkaufen-in-goettingen.de](http://www.einkaufen-in-goettingen.de).

**Bei uns sind noch Plätze frei!**

**Starte Deine berufliche Karriere mit einem FSJ/BFD im Kinderhaus e.V.**



**Informiere Dich jetzt und nutze Deine Chance zum Einstieg.**

Erfahre mehr unter: [www.khgoe.de/fsj.html](http://www.khgoe.de/fsj.html)  
Melde Dich unter [fsj@khgoe.de](mailto:fsj@khgoe.de) oder ruf an: 0551.5213930

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!**

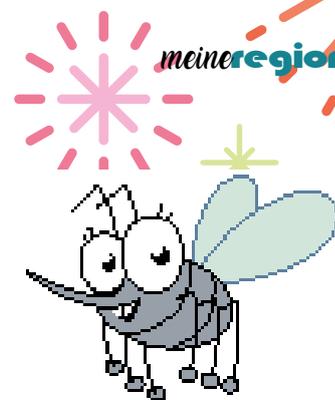
**Kinderhaus e.V.**  
Spielend die eigene Welt entdecken.

Gefördert vom:



[www.khgoe.de](http://www.khgoe.de)

# Mosquito



Theater Lichtermeer präsentiert:

## Der kleine Drache Kokosnuss

Wie passt ein ganzes Land in eine kleine Flasche? Wieso ist Zauberer Holunder auf einmal so gar nicht mehr nett zu seinen Untertanen? Und was können der kleine Drache Kokosnuss und seine Freunde tun, damit im Flaschenland alles wieder gut wird? Wichtige Fragen und die müssen

dringend geklärt werden. Also bricht der kleine Feuerdrache auf zu einem ganz besonderen Abenteuer. Mit dabei sind natürlich auch das schlaue Stachelschwein Matilda und der Fressdrache Oskar (keine Angst, er ist Vegetarier). Alle Drachenfans haben jetzt die Möglichkeit, ihre Helden hautnah und live zu erleben, denn Ingo Siegners großer Bucherfolg kommt nun endlich und exklusiv als aufwändiges Kindermusical auf die große Bühne. Drachen, Zwerge und Zauberer spielen, singen und tanzen vor einem wandelbaren Bühnenbild durch die spannende Geschichte. Eine märchenhafte Welt wartet darauf neu entdeckt zu werden. „Der kleine Drache Kokosnuss – Das Musical“ ist für Kinder ab vier Jahren geeignet. Spieldauer etwa zwei Stunden inklusive Pause.

Weitere Informationen zum Theater Lichtermeer unter [www.theater-lichtermeer.de](http://www.theater-lichtermeer.de)



[www.gartenfestivals.de](http://www.gartenfestivals.de)

23. - 25. September 2022

STAATSPARK KARLSAUE &  
BLUMENINSEL SIEBENBERGEN

Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse

Freitag bis Sonntag 10 - 18 Uhr

Evergreen GmbH — Tel. 0561-400 96 160  
Veranstaltungsort: Auedamm 58, 34121 Kassel



## Wir sind die Mediaberater für Ihre Magazine



**Nadine Rohpeter**  
rohpete@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-15



**Frank Rothmeyer**  
rothmeyer@mundus-online.de  
Tel. 0151 56508936



**Heidrun Wegener-Kerff**  
wegener-kerff@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-14



**Kathrin Hennemann**  
hennemann@mundus-online.de  
Tel. 0160 3336085



**Sinja Nordhausen**  
nordhausen@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-18



**Sie wollen unsere Magazine als Werbefläche nutzen?  
Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf.**



Die Innenstadt freut sich auf fröhliche Stimmung wie hier beim Gänseliesel-Fest 2021 auf der Foodtruck-Meile.

Foto: Christoph Mischke

# Göttingen feiert sein neues Gänseliesel



Gänseliesel-Fest und verkaufsoffener Sonntag am 25. September

Seit mehr als 25 Jahren feiert Göttingen am letzten Septemberwochenende sein Wahrzeichen: Die lebende Vertreterin des Gänseliesels wird für ein Jahr gekürt und das Mini-Gänseliesel gewählt. Am Sonntag, 25. September, feiert Göttingen wieder sein Wahrzeichen – beim 26. Gänseliesel-Fest. Traditionell am letzten September-Wochenende lädt der beliebte verkaufsoffene Sonntag von 13 bis 18 Uhr zum Flanieren, Stöbern und Shoppen in der Göttinger Innenstadt ein. Wichtigste Person ist dabei natürlich auch in diesem Jahr das frisch gekürte Gänseliesel. Wer es ist, erfahren die Besucherinnen und Besucher am Veranstaltungstag um 16 Uhr, wenn die neue Repräsentantin der Stadt Göttingen auf dem Balkon des Alten Rathauses vorgestellt wird. Die Bewerberinnen auf das Amt des Gänseliesels nehmen im Vorfeld an einem Coaching und einer Stadtführung teil, um vor die Auswahl-Jury zu treten. Diese besteht auch 2022 wieder aus Personen des öffentlichen Lebens, die kurz vor dem Gänseliesel-Fest ihre Entscheidung treffen wird.

## Märkte zum Stöbern und besondere Aktionen

Auf die Besucherinnen und Besucher des Fests warten darüber hinaus wieder zahlreiche Aktionen der Geschäfte in der Innenstadt, darunter Live-Musik, ein Graffiti-Workshop oder Silberringe schmieden. Unter dem Motto „die Goldene Feder“ gibt es außerdem spezielle Gänseliesel-Angebote und -Aktionen überall dort in der Innenstadt, wo die Aufkleber mit der goldenen Feder zu finden sind.

Zum Stöbern laden der Kunsthandwerker- und Kreativ-Markt auf dem Wilhelmsplatz und ein Flohmarkt auf dem Johan-

niskirchplatz ein. Ebenfalls auf dem Johanniskirchhof wird auch Kindern etwas geboten: Castellor Puppentheater und eine Hüpfburg des ADAC sorgen für Unterhaltung und Bewegung bei den Kleinen. Die beiden Innenstadtkirchen St. Johannis und St. Jacobi bieten mit ihren Gottesdiensten um 11 und 10 Uhr Gelegenheit für besinnliche oder schwungvolle Momente bei ungarischer Volksmusik. Für das leibliche Wohl sorgt auf dem Marktplatz vor dem Alten Rathaus schon ab Samstag, 24. September, 12 Uhr, eine Foodtruck-Meile regionaler Anbieter, die von Backfisch über Burritos bis hin zu Burgern eine schöne Auswahl verschiedener Leckereien auf den Speisekarten hat.

Weitere Informationen zum diesjährigen Programm und zur Übersicht der Parkmöglichkeiten gibt es unter [www.einkaufen-in-goettingen.de](http://www.einkaufen-in-goettingen.de)



Das noch amtierende Gänseliesel, Sarah Schätzer, (Mitte) mit Ihren bei den Stellvertreterinnen. Foto: Christoph Mischke



# DenkmalKunst – KunstDenkmal 2022 (DKKD)



**D**er Countdown läuft. Es bleibt nur wenig Zeit bis zur Eröffnung von DenkmalKunst – KunstDenkmal 2022! Tausende Aufgaben haben die Organisatoren über anderthalb Jahre bewältigt. Jetzt heißt es für die Ehrenamtlichen: Noch einmal alle Kräfte bündeln und den Turbo einschalten! Bis zuletzt kümmert sich das Team um die Vorbereitung der Häuser, Beleuchtungsfragen, Quartiere für Künstler\*innen, Aufsichten, Plakate, Banner und DKKD-Flaggen an Fassaden. Vom 1. bis 9. Oktober steht Hann. Münden wieder Kopf!

Ein weiteres Mal ist es gelungen, einige „neue“ Häuser zu finden, darunter das Alte Pfarrhaus am Kirchplatz 7, einen

Teil der ehemaligen Gummifabrik, Ziegelstraße 20, und die frühere Apotheke, das „Sonnenuhr-Haus“ in der Langen Straße 20. Insgesamt wird es Ausstellungen in 15 Denkmälern der Altstadt geben. Auf diese Gebäude verteilen sich 134 regionale, überregionale und internationale Künstler\*innen. Hinzu kommen drei Outdoor-Orte und Veranstaltungen in mindestens elf zusätzlichen Denkmälern. Und ein Schiff. Denn erstmals ist auch die MS Weserstein eingebunden. Seid auch Ihr DKKDabei!

Mehr Infos: <https://denkmalkunst-kunstdenkmal.de>

Tickets: <https://denkmalkunst-kunstdenkmal.de/hann-muenden/tickets>

## ★★★ VERLOSUNG ★★★

### WIR VERLOSEN 4 TAGESKARTEN

für das DKKD-Festival vom 1. bis 9. Oktober in Hann. Münden.  
Senden Sie uns eine E-Mail mit dem Betreff „DKKD“ an

**gewinnspiel@mundus-online.de**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



## Magie am seidenen Faden

### Der Puppenspieler aus Chile

Puppen und Objekte zum Leben erwecken – das ist das Handwerk des chilenischen Puppenspielers Titeres Elhecho, der am 5. Oktober mit seinem Marionetten-Theaterstück „Naturaleza Viva“ (dt.: Stillleben) im Rahmen des DKKD Festivals am Kirchplatz zu sehen sein wird. Die Geschichte handelt vom Handwerk eines Malers, der mit seiner Arbeit unzufrieden ist. Eingehüllt in eine Kreativitätskrise erleidet er einen Zusammenbruch, der ihn zum Umdenken bringt, seine Arbeit neu bewertet und sie wieder mit Emotion und Magie füllt. So bekommt das, was er malt, ein Eigenleben. Titeres Elhecho, mit richtigen Namen Rodrigo Javier Juarez Villarroel, kam durch sein Kunststudium zum Puppentheater. Zwei Kommilitonen suchten im Jahr 2005 einen weiteren Marionettenspieler und so gründeten die drei Künstler ihr erstes Kollektiv unter dem Namen „La manzana podrida.“ Seit zwölf Jahren ist Rodrigo unter dem Künstlernamen Titeres Elhecho selbstständiger Puppenspieler und immer noch täglich mit Begeisterung bei der Sache. Ein wenig Schöpfer zu sein, einer Materie Leben einzuhauchen, ja eine Puppe zum Leben zu erwecken – das ist es, was Titeres Elhecho – den Puppenspieler ausmacht.

Wollen Sie sich auch von Titeres Elhecho und seinen Puppen in eine andere Welt entführen lassen? Neben Schulen, Kindergärten und Altenheimen können Sie den Puppenspieler auch für private Veranstaltungen, Vereins- oder Firmenfeiern, Dorf- oder Stadteilstefte, Festivals und vieles mehr buchen.

**Kontakt: 0178 9136153**



## GÖTTINGER LITERATURHERBST 2022



Günter Wallraf, Foto privat

Norbert Röttgen,  
Foto Axel Griesch

# Literatur am Puls der Zeit

Pop-Up-Gaststätte im neuen Literaturhaus / Vorverkauf läuft.

Göttinger Literaturherbst auch in Duderstadt, Hann. Münden, Einbeck und Osterode zu Gast

**D**er Göttinger Literaturherbst geht in diesem Jahr in seine 31. Runde. Nun endlich sei die Veranstaltung „im Herzen der Stadt angekommen“, läutete Geschäftsführer Johannes-Peter Herberhold die Vorstellung des diesjährigen Programms in der noch frisch zum Literaturhaus umgebauten Immobilie in der Nikolaistraße ein. Man sei mit diesem neuen

Festivalzentrum „greifbar geworden“, so der Geschäftsführer. Und nicht nur das. An jedem Festivalabend soll das Haus, welches Büro und Veranstaltungssaal unter einem Dach vereint, zu einer „Pop-Up-Gaststätte“ werden; mit Essen und Trinken zu erschwinglichen Preisen sowie Austausch mit den Autoren und Vortragenden im Anschluss an die Lesungen.

**71 Veranstaltungen an 28 Orten der Region**

Große Namen sind unter den männlichen wie weiblichen Autoren, Schriftstellern, Wissenschaftlern und Künstlern zu finden, die bei den 71 Veranstaltungen an 28 Orten der Region vom 22. Oktober bis 6. November zu sehen und zu hören sein werden. Dies jedoch im Schatten des Ukraine-Krieges, der sich als zentrales Thema durch die zwei Veranstaltungswochen zieht. In diesem Sinne sprechen die Autorin Irina Bondas, die Verlegerin Kateryna Mishchenko, die Sängerin Maryana Golovko und die Literaturexpertin Katharina Raabe zu „Kultur im Zeichen des Euromaidan. Ein ukrainischer Abend“ im Alten Rathaus in Göttingen. Beim deutsch-ukrainischen Familiensonntag wird zudem „Der kleine Eisbär“ in beiden Sprachen gelesen.

**Strecek erklärt das Immunsystem**

Neben Gesellschaftspolitischen Themen wie „Radikale Männlichkeit“ oder „Das Paradies ist weiblich“ befasst sich die Rechtspsychologin und Autorin Julia Shaw in ihrem neuen Werk „Bi“ mit Bisexualität, und Tupoka Ogette stellt als eine der wichtigsten deutschen Stimmen beim Thema Antirassismus ihr neues Buch „Und jetzt du. Rassismuskritisch leben“ vor. Unter den vielen Themen findet auch die Wissenschaft Eingang ins Festivalprogramm. So diskutiert der Wissenschaftspublizist Harald Welzer vor dem Hintergrund seines Buches „Die vierte Gewalt“ über Meinungsmache von großen Medien, und der Virologe Hendrik Streeck erklärt Interessierten im Asklepios-Fachklinikum Tiefenbrunn das Immunsystem.



Am 25. August hat das Team des Göttinger Literaturherbst das Programm für 2022 vorgestellt. Von links das Team mit Mara Becker, Nina Hornig, Johannes-Peter Herberhold, Gesa Husemann, Madeleine Stockder und Sonja Medicus. © Dietrich Kühne

Der Vorverkauf läuft, Karten können online unter [www.literaturherbst.com](http://www.literaturherbst.com), an den bekanntesten Vorverkaufsstellen und direkt im Literaturhaus, Nikolaistraße 22, erworben werden. Wie im Vorjahr gibt es „On-Air-Tickets“, mit denen es möglich ist, alle Veranstaltungen im Livestream zu verfolgen. hwg



Hendrik Streeck, Foto privat



Matthias Matschke  
Foto Tom Wagner



Felix von Manteuffel  
Foto Stefan Klueter



Stille Hunde, Foto Stille Hunde



Joe Bausch, Foto Thea Weires



Donna Leon, Foto Gaby Gerster



Das Programm:



# HISTORISCHES MARKTSPEKTAKEL MIT VERKAUFSOFFENEM SONNTAG

25. Northeimer Klostermarkt am 17. und 18. September 2022

STADTMARKETING  
**northeim**

## 25. HISTORISCHER KLOSTERMARKT

Verkaufs-  
offener  
Sonntag



Northeimer Innenstadt  
**17. + 18. September**






**F**ür zwei Tage begibt sich die Fachwerkstadt Northeim auf eine Zeitreise in das Mittelalter und lädt am 17. und 18. September zum 25. Klostermarkt ein. Händler, Handwerker, Musiker, Landsknechte und Ritter verwandeln die Northeimer Innenstadt in einen großen historischen Markt mit Zeltlagerstätten und liebevoll gestalteten Ständen.

Mitten in der Innenstadt, zwischen Münsterplatz und Marktplatz, findet der traditionelle Klostermarkt mit zahlreichen Attraktionen für Groß und Klein und spannenden Unterhaltungsangeboten statt. In diesem Jahr präsentiert der Hochmeister Deutschorden e. V. das edle Ritterlager von „Graf Otto von Northeim“, der mehrmals täglich durch die Altstadt reitet.

Die Falkner vom Kirchberg kommen mit ihren Greifvögeln und erläutern die Kunst und Historie der Falknerei. Vielfältig ist das mittelalterliche Spieleprogramm mit handbetriebenen Riesenrad, Kinderritterturnier, Perlenwerkstatt, Wappenmalen und Armbrust schießen. Handwerk wird im Lager der Groner Kriegsknappen vorgeführt. Manch Schabernack getrieben und allerlei Waren feilgeboten.



Öffnungszeiten Northeimer Klostermarkt  
 Sa., 17.09.2022, 10:00–19:00 Uhr  
 So., 18.09.2022, 11:00–18:00 Uhr  
[www.stadtmarketing-northeim.de](http://www.stadtmarketing-northeim.de)



- NEUBAU •
- SANIERUNG •
- PLANUNG •
- UMBAU •

IHRE FACHKUNDIGE BAUFIRMA AUS DER REGION!

HOCH- UND TIEFBAU • HOLZRAHMENBAU  
 ZIMMEREI • TISCHLEREI • BEDACHUNGEN



seit 90 Jahren

Tel. 05552-99300 • [www.moennig-bau.de](http://www.moennig-bau.de)

Die Northeimer Landsknechte sorgen für historische Scharmützel und begleiten den Fackelumzug am Samstagabend. Auch die mutigen Schwertkämpfer der Freyschar zu Bokenrode sind wieder dabei und fesseln das Publikum mit actiongeladenen Schaukämpfen. Mit Temperament, fröhlichen Liedern und Wortspielereien begeistern die Spielleute Herzblut das Volk. Natürlich kommt der Gaumenschmaus nicht zu kurz. Frisch zubereitete Köstlichkeiten und Getränke halten Leib und Seele zusammen.

Zusätzlich öffnen am Sonntag, 18. September von 13 bis 18 Uhr viele Geschäfte der Innenstadt ihre Türen und laden zum verkaufsoffenen Sonntag ein. ▶▶▶

VERKAUFSOFFENER  
**SONNTAG**  
 18.09.2022 | 13 - 18 Uhr

**WILVORST**  
 factory outlet  
 DAS MODE OUTLET  
 IN NORTHEIM

**Direkt Vom Hersteller | Große Auswahl | Outletpreise**

BERATUNG DURCH FACHPERSONAL  
 KOSTENLOSE PARKPLÄTZE

---

Breslauer Str. 7 | 37154 Northeim  
 Öffnungszeiten: Di.-Fr. 13 - 18 Uhr | Sa. 10-15 Uhr | [www.wilvorst-outlet.de](http://www.wilvorst-outlet.de)

Auf dem Northeimer Klostermarkt lädt auch ein Kinder-Ritterturnier zum Mitmachen ein. Ein Spaß für die ganze Familie: So können sich die Mutigsten in der Knappenschule zum Ritter ausbilden lassen. Ob beim Ringleinstechen, Lanzenduell, Schwertkampf oder Rolandreiten sind Mut, Geschicklichkeit und manchmal auch Finesse gefragt.

Spektakulär sind die Auftritte der Schwertkampfgruppe Freyschar zu Bokenrode aus Höxter, die mit ihrem eigenen Zeltlager anreist, um Besucher mit spektakulären Kämpfen zu begeistern. Die unterschiedlichen, etwa fünfzehnminütigen Shows, beinhalten eigene Handlungsgeschichten, wobei die einstudierten Choreografien auf Eigeninterpretationen sowie auf Quellen aus dem historischen Fechten basieren.

Hierbei greifen die Kämpfer auf ein umfangreiches Waffenarsenal zurück. Die offene Gestaltung des Lagers lädt Besucher zu Gesprächen ein. Für viel Gesprächsstoff sorgt neben den Kämpfen auch das Leben im Lager. Gerne bekommen Kinder, aber auch Erwachsene die Möglichkeit, sich einmal mit Schwert, Helm und Kettenhemd zu rüsten, um sich kurzzeitig wie ein „echter“ Ritter zu fühlen.

Hierbei greifen die Kämpfer auf ein umfangreiches Waffenarsenal zurück. Die offene Gestaltung des Lagers lädt Besucher zu Gesprächen ein. Für viel Gesprächsstoff sorgt neben den Kämpfen auch das Leben im Lager. Gerne bekommen Kinder, aber auch Erwachsene die Möglichkeit, sich einmal mit Schwert, Helm und Kettenhemd zu rüsten, um sich kurzzeitig wie ein „echter“ Ritter zu fühlen.



## Bio Zertifizierung der Tagespflege Vital im Alter

Im September 2021 besuchte Frau Siegel, die Leitung der Tagespflege Vital im Alter, beim Impulstag der Firma Transgourmet - Lieferpartner des Alten- und Pflegeheims der Inneren Mission Northeim - den Bio Workshop mit der Dozentin Frau Pauls. Aus diesem Workshop entstand der Wunsch und die Idee, für die Tagespflege der Alten- und Pflegeheim der Inneren Mission Northeim gGmbH – Vital im Alter, eine Bio Zertifizierung abzulegen.

Herr Wehr, Geschäftsführer der Inneren Mission Northeim, sowie das gesamte Team und die Gäste der

Tagespflege waren, als Frau Siegel dies vorstellte, schnell begeistert und standen hinter der Idee. Da schon immer ein hoher Anspruch an die soziale Beschäftigung und den Umgang miteinander in der Tagespflege besteht, soll auch beim Essen nur das Beste für die Gäste angeboten werden. Dazu gehören hochwertige Bio Lebensmittel.

Der Biolandbetrieb Penk aus Moringen konnte schnell für eine Belieferung gewonnen werden. Von dort kommen z.B. Eier, Kartoffeln und saisonales Obst und Gemüse. In enger Zusammenarbeit zwischen den zustän-

digen Mitarbeiterinnen, Frau Pauls der Firma Transgourmet und Frau Siegel, wurden die Grundlagen erarbeitet und die Umsetzungsmöglichkeiten geprüft. Frau Pauls ist Fachbereichsleitung Nachhaltigkeit / Abteilung Beratung & Konzept. Mit dieser Unterstützung wurden die Vorgaben für eine Zertifizierung ermittelt, erarbeitet und für das erforderliche Audit vorbereitet. Ein Antrag auf Bio Zertifizierung wurde bei der Gesellschaft für Ressourcenschutz (GfRs) in Göttingen gestellt. Am 19.05.2022 war es dann so weit, das Zertifizierungs Audit fand in den Räumen der Tagespflege statt. Alle waren etwas aufgeregt. Doch alle Mühen haben sich gelohnt, seit dem 25.05.2022 ist die Tagespflege durch die GfRs mit der Kontrollstellen Nummer DE-Öko- 039 zertifiziert.

Die Alten- und Pflegeheim der Inneren Mission Northeim gGmbH ist stolz, dass die Mitarbeiter\*innen unter der Leitung von Frau Siegel diesen Schritt in die Zukunft organisiert und umgesetzt haben. Die Tagespflege Vital im Alter ist die erste Tagespflege im weiten Umkreis mit dem Bio-Zertifikat. Und das Beste ist: „Die Gäste freuen sich und sind begeistert“



Alten- und Pflegeheim  
der  
**Inneren Mission  
Northeim gGmbH**

Alten- und Pflegeheim  
der Inneren Mission Northeim gGmbH  
Wallstraße 50 · 37154 Northeim  
[www.innere-mission-northeim.de](http://www.innere-mission-northeim.de)

# Ein Abend voller Hits und Stories

Chris de Burgh am Donnerstag, 6. Oktober in der Göttinger Lokhalle

Eine erfolgreiche Sommertour ist gerade zu Ende gegangen, schon stehen die Herbsttermine vor der Tür. Doch statt einer Tour mit Band wird Chris De Burgh solo unterwegs sein. „Anevening with Chris De Burgh“ verspricht die größten Hits und die besten Stories rund um die Karriere des weltbekannten Sängers und Komponisten. Am Donnerstag, 6. Oktober, um 20 Uhr macht der irische Sänger und Komponist Station in der Göttinger Lokhalle. Wir verlosen 5 x 2 Freikarten!

Egal ob Lady in Red, Don't Pay The Ferryman, Missing You oder High on Emotion, die Songs von Chris De Burgh entfalten live nach wie vor ihre großartige Wirkung.

Nach einer erfolgreichen europaweiten Sommertour spielt der 73-jährige nun im Herbst sein neues Soloprogramm „An evening with Chris De Burgh“ und präsentiert seine großen Hits in einem ganz besonderen Gewand. Mit im Gepäck sind über 45 Millionen verkaufte Platten und über 30 Jahre Erfahrung auf den großen Bühnen dieser Welt. Genug Material also, um den neuen Tourtitel mit viel Leben, Musik und Anekdoten über die besondere Karriere eines besonderen Künstlers zu füllen.



## ★★★ VERLOSUNG ★★★

### 5 X 2 TICKETS ZU GEWINNEN

Wir verlosen 5 x 2 Freikarten für den Abend mit Chris De Burgh.  
 Wer gewinnen möchte, sendet eine E-Mail an [gewinnspiel@mundus-online.de](mailto:gewinnspiel@mundus-online.de).  
 Bitte als Betreff „Chris De Burgh“ angeben und die Adresse nicht vergessen.  
 Einsendeschluss ist der 20. September 2022, die Gewinner werden benachrichtigt.  
 Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

WIR UNTERSTÜTZEN  
SIE BEIM

*Social Media Marketing!*

Ich berate Sie gern:

Sinja Nordhausen | Medienkauffrau Digital & Print  
 05541/957 99-18 | [nordhausen@mundus-online.de](mailto:nordhausen@mundus-online.de)



Zusätzlich suchen wir:  
**SOCIAL MEDIA  
 MANAGER**  
 (m/w/d)





# KRIMI HANN. MÜNDEN

„In einer kleinen Stadt im Zentrum einer Landschaft, die sich aus Steinernen Häusern und roten Häusern besteht. Ein Tagungsgebiet, das Thema ist ein mysteriöses Verbrechen von Tschernobyl bis hin zu Oscar Schindler. Ein Film, der die Geschichte aller Generationen und Kulturen auf eine Spielzeit von 24 Jahren erzählt.“

Unter dieser Prämisse wurde in Bonn, Münden von Trossen mit dem Schauspieler Dirk Bogdan und Regisseurin als Krimi- und Kriminalroman geschrieben. Auch der renommierte deutsche Schauspieler Udo Schenk konnte für das Projekt gewonnen werden. Viele Interviews und Bücher folgten, bei der Umsetzung des Trossens bereits Unterstützung gegeben, was die Umsetzung mit möglich gemacht hat.

Der aus dem hessischen Rindfleischlager stammende Regisseur Jakob Gieß wollte sich fragieren mit der Idee einen Schicksal der Regie-Kunst. Münden zusammen. Im vergangenen Jahr begann er mit seinem Kollegen, dem gebürtigen Filmemacher Nico Kellner, an dem gemeinsamen Produktionsbüro Münden GmbH der Recherche und Stoffentwicklung für einen Krimi in und um die Stadt Hann. Münden. Gieß und Kellner sehen die Stadt Hann. Münden als den idealen Schauplatz für einen Krimi, der als eine Mischung aus einem spannenden Krimi und einem Mystery-Film wird. Mit diesem Film wird es möglich, ein Publikum was über die Grenzen der Region hinaus anzusprechen. Pläne für ein weiteres Projekt nach der Fertigstellung des Trossens sind bereits gemacht und werden ebenfalls in Angriff genommen.

## Gewinnspiel

Durch läuft in der Social Media Kanäle eine Verlosung, bei der im Filmveranstaltungs zu gewinnen gibt. Weitere Infos erhalten Sie in der entsprechenden Profiling des Krimi Hann. Münden.

@krimihann @krimihann

## Werde Teil dieses Projekts

Das Theater wird dankbar für jede Unterstützung und die Regisseure für das Projekt und die Umsetzung des Spielfilms vorzubereiten. Bitte, um einen Krimi- oder einen Beitrag leisten möchten, melden Sie sich gerne bei uns. Wir freuen uns auf Kooperationen aller Art. Informationen hierzu.



EXKLUSIVE  
**PREMIERE  
IM KIND**

Das Ergebnis wird im Rahmen einer exklusiven Premiere im Kino Kino Hann. Münden präsentiert. Nur an diesem Abend wird der Trossen in seiner vollen Länge von über 20 Min. für die Öffentlichkeit zu sehen sein.

**25. November - Einlass 17 Uhr**

- Essen, Getränk & Schenke mit Preisverlosung
- Exklusiver Einlass-Ticket in voller Länge
- Q&A mit den Schauspielern und Musikern
- After-Show-Party für die VIP Gäste

Die stark besetzten Tickets können über die Seite [www.krimi-hann.de](http://www.krimi-hann.de) erworben werden.

[www.krimi-hann.de](http://www.krimi-hann.de)



# Apfel- und Birnenmarkt am 1. und 2. Oktober 2022

Erntedank, Garten- und Landlust in Duderstadt

Treffpunkt  
Stadtmarketing  
Duderstadt e.V.

Beim Apfel- und Birnenmarkt ist die Duderstädter Innenstadt die Anlaufstelle für Liebhaber der Landlust und alle Hobbygärtner. Hier können die Gäste in Mitten der liebevoll restaurierten Fachwerkhäuser Inspirationen sammeln und sich auf die wunderschöne Farbenvielfalt der traumhaften Herbstzeit einstellen. Die Geschäfte laden mit der neuen Herbstmode beim verkaufsoffenen Sonntag zum Shoppen und Bummeln ein.

Die ausgesuchten Aussteller präsentieren Schönes zu den Themenwelten Garten und Landlust. Hier gibt es sowohl dekorative Dinge für das gemütliche Zuhause als auch kulinarische Genüsse mit Produkten aus der Region. Wer keine Möglichkeit hat, selber zu ernten und einzukochen kann sich hier die Ernte des Sommers in Gläsern nach Hause holen: Honig, Essig, Öle, Säfte und köstliche Marmeladen und vieles mehr.

In dem Zelt des Landschaftspflegeverbandes bietet ein Pomologe die Sortenbestimmung für Äpfel und Birnen an.

**Die Besucher werden verzaubert von der wunderschönen Farbenvielfalt dieser herrlichen Jahreszeit.**

Öffnungszeiten:

Samstag, 1. Oktober von 10 bis 18 Uhr

Sonntag, 2. Oktober von 11 bis 18 Uhr



Weitere Infos unter  
[www.wir-in-duderstadt.de](http://www.wir-in-duderstadt.de)



**Apfel & Birnen Markt**

01. & 02. Oktober  
in Duderstadt

**Verkaufsoffener Sonntag  
von 13:00 - 18:00 Uhr**

14. Jubiläum  
Sparkasse Duderstadt

Treffpunkt  
Stadtmarketing  
Duderstadt e.V.

# SPIELZEIT

# 22/23

22  23 →



deutsches  
theater  
göttingen

Karten und Infos  
0551.49 69-300  
[www.dt-goettingen.de](http://www.dt-goettingen.de)

# Neuzugang bei beckers bester



Caipi verstärkt die Cocktailfamilie

**H**appy Hour bei beckers bester: Das niedersächsische Familienunternehmen aus Lütgenrode bringt passend zum sonnigen Wetter eine neue alkoholfreie Cocktailbasis auf den Markt: den Caipi - köstlicher weißer Traubensaft mit erfrischender Limette und Zitrone.

Caipi wird vom brasilianischen Wort „caipira“ abgeleitet und bedeutet so viel wie Bauer oder Landei. Das „Nationalgetränk“ Brasiliens hat seinen Ursprung im 18. Jahrhundert und stammt aus dem verschlafenen Küstenstädtchen Paraty. Heute gilt Caipirinha als das In-Getränk schlechthin und ist einer der beliebtesten und bekanntesten Cocktails der Welt. Der Caipi ergänzt die bisherige beckers bester Cocktail-Range, die aus den Sorten Sex on the Beach, Planter's Punch, Mai Tai und Vanilla Sky besteht. Für jeden Geschmack ist etwas dabei: von süß über fruchtig bis erfrischend.

„Mit einem kühlen Glas Caipi in der Hand lässt sich der Sommer wunderbar verlängern“, freut sich Sebastian Koeppel, geschäftsführender Gesellschafter der beckers bester GmbH und Urenkel der Unternehmensgründerin Bertha Becker.

Die Cocktails gibt es in der 0,33L Tetra Pak Verpackung. Die Zubereitung ist einfach: Aus einer Verpackung wird genau ein fertiger Cocktail - das Produkt kann man pur genießen oder mit Crushed Ice verfeinern.

Die Rückseite der Verpackung bietet Rezeptur-Empfehlungen. Zusätzlich zu der alkoholfreien-Rezeptur gibt es auch einen Rezept-Vorschlag für eine alkoholhaltige Variante.

Alle Produkte sind gemixt mit Direktsaft. Zudem sind sie, wie alle anderen beckers bester Produkte auch, komplett vegan und frei von künstlichen Zusatz- sowie Konservierungsstoffen. Im beckers bester Online-Shop sind die Cocktail-Produkte durchgängig erhältlich.

beckers bester ist ein niedersächsisches Familienunternehmen, das seit seiner Gründung durch Bertha Becker vor 90 Jahren mit Leidenschaft Fruchtsäfte herstellt und vertreibt. Seit 2010 wird das Unternehmen von Berthas Urenkel, Sebastian Koeppel, wertorientiert geleitet. Zu den Werten des Unternehmens zählen Wertschätzung, Offenheit und Nachhaltigkeit. beckers bester engagiert sich intensiv für nachhaltiges Wirtschaften und Umweltschutz.

Das Unternehmen ist seit 2015 klimaneutral, seit Anfang 2020 sind es auch alle Produkte. Zudem ist es Gründungsmitglied von PANAÖ, der Partnerschaft für nachhaltiges Orangensaft.

„Wir wollen unsere Werte leben und erlebbar machen“, betont Koeppel. Der Firmensitz ist in Lütgenrode. Weitere Informationen unter: [www.beckers-bester.de](http://www.beckers-bester.de)

# LOHNMOST

## 12.09. – 21.10.2022

**Apfelannahme:**

Montag und Mittwoch: 9 – 16 Uhr

Freitag: 9 – 14 Uhr

beckers bester nimmt in diesem Jahr wieder Ihre reifen und gesunden Äpfel entgegen. Für Ihre angelieferten Äpfel bekommen Sie auch in dieser Saison **pro 100 kg Äpfel 10 €** direkt ausgezahlt, zusätzlich erhalten Sie eine **Rabattmarke im Wert von 3,50 € pro 10 kg Äpfel**.

Obwohl Corona noch immer präsent ist, wird der Werksverkauf geöffnet sein. Auch gibt es die gewohnte Sortimentsvielfalt, um Ihren Saftanspruch einzulösen.

Sollten sich die Bedingungen bezüglich Corona ändern, wären auch wir gezwungen, die dann möglicherweise erforderlichen Maßnahmen an Sie weiterzugeben.

Nähere Infos erhalten Sie unter:

**[beckers-bester.de](http://beckers-bester.de)**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

mein  
**beckers  
bester**   
natürlich für mich



## HOTEL BECKMANN in Göttingen Nikolausberg



Events

### MENTALIST UND GEDANKENLESER IM WEITBLICK

**AM 29.09.2022**

„JAN FORSTER liest, hört und spürt Gedanken, ahnt und sieht vorher, was passieren wird, beeinflusst Zuschauer so, dass sie tun werden, was er will..., obwohl sie glauben, nach freiem Willen zu handeln. Verdammt unheimlich. Zuschauer werden noch Tage daran denken...“



Brunch

### ADVENTSBRUNCH AN ALLEN ADVENTSSONNTAGEN

COMING SOON



Hotel



Tagungen



Restaurant  
**KUCKUCK**

Catering • Göttinger-Partyservice • Festlichkeiten

## RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie unsere moderne und deutsche Küche mit saisonalen Highlights in einem gemütlichen Ambiente.

Planen Sie schon Ihre Weihnachtsfeier? Gerne können Sie uns anfragen unter **mail@restaurant-kuckuck.de**

Wir sind gerne für Sie da und haben die passenden Räumlichkeiten für Sie entweder im Restaurant Kuckuck oder im Hotel Beckmann.



Ab November gibt es wieder leckeres Gänseessen im Restaurant oder unsere Gans to Go



Öffnungszeiten Dienstag - Samstag, warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr  
Gruppenreservierungen ab 11 Personen an [mail@restaurant-kuckuck.de](mailto:mail@restaurant-kuckuck.de)

Restaurant Kuckuck • Im Winkel 7 • 37077 Göttingen • Tel.: 0551 2090888  
[mail@restaurant-kuckuck.de](mailto:mail@restaurant-kuckuck.de) • [www.restaurant-kuckuck.de](http://www.restaurant-kuckuck.de)

# GROSSER ABVERKAUF

bis zu

# 40%

## DIECKMANN DIE ADRESSE FÜR SCHÖNES WOHNEN

### Wenn Wohnen zum Erlebnis wird

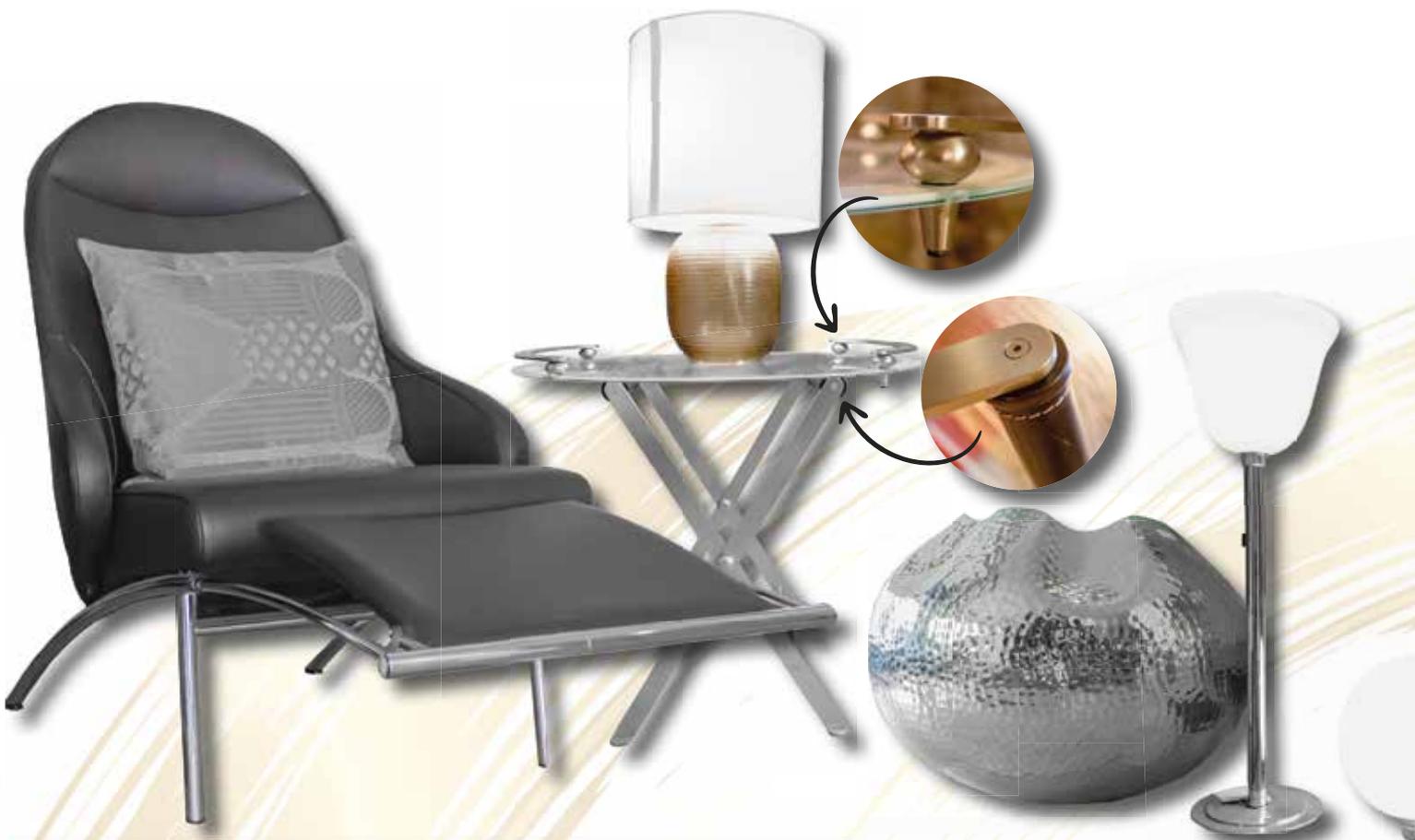
Das bekannte Göttinger Einrichtungshaus Dieckmann Einrichtungen unter der Leitung von Geschäftsführer Peter Tönnies wird neue Wege einschlagen.

Geplant ist eine Fusion mit dem Traditionsunternehmen Möbel Jaeger aus Witzenhausen. Auch wenn Möbel immer gebraucht werden, so wird die Branche hinsichtlich des Einkaufsverhaltens in zunehmendem Maß vor neue Herausforderungen gestellt. Kunden legen immer mehr Wert auf Einzigartigkeit. Die eigene Wohnung soll Individualität und Stil ausstrahlen. Um den Kundenwünschen weiterhin in vollem Umfang gerecht zu werden greift der Inneneinrichter & Interior Designer Dieckmann auf den enormen Schatz an Know-how und Marken von Möbel Jaeger zurück.

Momentan befindet sich das Einrichtungshaus in der Göttinger Burgstraße im Umbau, so wird beispielsweise gerade ein neues Farb-Konzept erstellt, eine komplett neue Technik soll eingebaut werden und auch die Geschäftsräume „unter der Erde“ werden modernisiert.



*„Profitieren wird dadurch der Kunde, denn der persönliche Stil unseres Hauses bleibt erhalten“*



Die Handschrift von Dieckmann Einrichtungen steht für einen individuellen Stil und zeitlos elegantes Wohnen, wo noch hochwertige Materialien, Handwerksqualität in Verbindung mit Funktionalität wertgeschätzt werden. Die heutige Zeit ist stressig und die eigene Wohnung soll Gemütlichkeit, Ruhe und Geborgenheit ausstrahlen. Für diese Atmosphäre sorgen Möbel mit eigener Vergangenheit und Charme.

**Qualität und ein Hauch Exklusivität stehen im Mittelpunkt aller angebotenen Produkte bei Dieckmann.**

Neben einem umfangreichen Sortiment an Möbeln bietet Ihnen das Einrichtungshaus auch Dekorationen mit ausgesuchten Stoffen auch für den Neubezug Ihres Mobiliars sowie den Entwurf und die Fertigung handgeknüpfter Teppiche, hochwertige Auslegeware und entsprechende Leuchten an.



Ein hervorragender und persönlicher Service ist Peter Tönnies sehr wichtig. Von der Planung bis zur Lieferung der Möbel steht Ihnen das Einrichtungshaus Dieckmann in allen Bereichen zur Seite. Durch vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten werden die exklusiven Möbel zu Ihren persönlichen und unverwechselbaren Schmuckstücken.

Gerne entwickelt Dieckmann Einrichtungen auch für Sie individuelle Lösung.

### **Dieckmann Einrichtungen**

**Burgstraße 47, 37073 Göttingen  
Telefon: 0551 46655**

### **Öffnungszeiten:**

**Mo. - Fr. 10:00–18:30  
Sa. 10:00–14:30**



## PETER TÖNNIES

*„Die Herausforderung anzunehmen,  
Menschen bei der Gestaltung der Räume  
so zu begleiten, dass sie zu deren  
Zuhause werden“*





Universitätsmedizin Göttingen: Ausgezeichnet für Ausbildungsqualität und Spitzenmedizin. Foto: umg / mehle

## Spitzenmedizin made in Göttingen

Universitätsmedizin Göttingen ist Nummer 1 in der Region unter „Deutschlands besten Ausbildungsbetrieben“ und in Spitzengruppe von Deutschlands Top-Kliniken.



Prof. Wolfgang Brueck

Die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) hat in den aktuellen Klinik-Rankings der großen Zeitschriften „Die Welt“ und „stern“ erfolgreich auf vorderen Plätzen abgeschnitten. Beide Rankings belegen „die große Attraktivität als Ausbildungsstätte und die hohe Qualität universitärer Spitzenmedizin für die Region Südniedersachsen und Göttingen“, heißt es in einer entsprechenden UMG-Mitteilung.

Im aktuellen Ranking der Zeitschrift „DIE WELT“ für „Deutschlands beste Ausbildungsbetriebe“ schneidet die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) als Unternehmen im Sektor „Dienstleistungen“ mit „sehr hoher Attraktivität“ als bestes Unternehmen in der Region ab. Die UMG ist in Göttingen und in Südniedersachsen die Nummer 1 unter den angeführten Ausbildungsbetrieben. Unter allen deutschen Universitätskliniken nimmt die UMG in der Ausbildungsattraktivität Rang 6 ein, bundesweit steht sie in der Kategorie „Dienstleister“ auf Rang 34 von 376 ermittelten Unternehmen mit „sehr hoher Attraktivität“ von insgesamt 1.742 bewerteten Ausbildungsbetrieben in dieser Kategorie.

Für „DIE WELT“ hat das Kölner Analyse-Institut ServiceValue in einer großen Umfrage bundesweit untersucht, wie attraktiv größere Unternehmen aus der Bevölkerung heraus als Aus-



bildungsbetrieb bewertet werden. Insgesamt beurteilten die Befragten 3.984 Unternehmen aus den Wirtschaftszweigen Dienstleistung, Handel und Industrie. Die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) liegt mit einem ermittelten Wert von 2,547 in der Sparte „Dienstleistungen“ in der Spitzengruppe aller bundesweiten Unternehmen.

Ebenfalls erfolgreich platzierte sich die UMG mit ihrer Krankenversorgung im Ranking „Gute Kliniken für mich“ des Magazins „stern“ vom Juli 2022. Hier steht die UMG mit ihrer Spitzenmedizin unter den Top Kliniken in Deutschland auf Platz 22 von 2.400 untersuchten Krankenhäusern und Kliniken. Zusätzlich wurden 24 Fachkliniken der UMG in der Untersuchung ausgezeichnet. Die Klinikliste wurde erstmals im Rahmen einer Stern-Sonderausgabe veröffentlicht.

„Wir wissen, dass die Methodik der Rankings Einschränkungen hat. Dennoch freuen wir uns über die beiden großen bundesweiten Bewertungen und dass die UMG erneut unter den Spitzenplätzen zu finden ist: als attraktivster Ausbildungsbetrieb dieser Region und als Top-Klinik in der Krankenversorgung“, sagt Prof. Dr. Wolfgang Brück, Sprecher des Vorstands der UMG. „Ganz unabhängig von den Umfrageergebnissen wissen wir, dass die Mitarbeitenden aus unserem Personalbereich immer wieder attraktive Rahmenbedingungen für unsere Mitarbeitenden und in unserer Ausbildung entwickeln. Und das UMG-Konzept der translationalen Medizin verbindet erfolgreich universitäre Spitzenforschung mit Hochleistungsmedizin in einmaliger Weise. Die Ergebnisse solcher Rankings verdanken wir letztlich vor allem dem großen Engagement unserer Mitarbeiter\*innen aus der Ärzteschaft, dem Pflegedienst, den Versorgungseinrichtungen und unseren Forschenden“, so Brück.



*UMG – ausgezeichnet für Ausbildungsqualität. Beispiel Ausbildung zur Mechatronikerin. Foto: umg*

Die UMG ist Südniedersachsens einziger Maximalversorger. Sie weist mit ihrem translationalen Ansatz, der direkten Weitergabe von Ergebnissen klinischer Grundlagenforschung an die Patient\*innen, in seinen Schwerpunkten Neurowissenschaften, Herz-Kreislaufforschung und Onkologie national wie international regelmäßig herausragende klinische Forschungsergebnisse aus. Zudem bietet sie mit ihrem breiten Spektrum universitärer Aufgabenfelder attraktive Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten.

### **Die Ausbildungsberufe in der Universitätsmedizin Göttingen**

Die UMG bildet seit vielen Jahren erfolgreich in 20 dualen Ausbildungs- und Studiengängen aus, hinzu kommen über 500 Schülerinnen und Schüler in den sieben Schulen für Fachberufe im Gesundheitswesen plus den Studiengang Hebammenwesen am Gesundheitscampus Göttingen mit Praxisanteilen in der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe sowie der Bildungsakademie der UMG. Die UMG ist damit der größte Ausbildungsbetrieb in der Region Südniedersachsen. Weitere Informationen zu Berufsausbildungen an der UMG: [www.umg.eu/karriere/ausbildung-an-der-umg/](http://www.umg.eu/karriere/ausbildung-an-der-umg/)

# Reisen



## Flusskreuzfahrten liegen voll im Trend

Flusskreuzfahrten erfreuen sich in diesem Jahr einer hohen Nachfrage – besonders die Fahrtgebiete in Deutschland und entlang der Donau finden großen Zuspruch. Diese Zwischenbilanz für den Sommer zieht der stellvertretende Vorsitzende des Ausschusses Kreuzfahrt im Deutschen Reiseverband (DRV), Benjamin Krumpen: „Genau wie bei anderen Reisearten sehen wir, dass die Reiselust der Kunden zurück ist und sie die Reisefreiheit nach zwei Jahren Pandemie in diesem Sommer wieder genießen wollen.“ Ausflüge und Programme an Board und an Land finden uneingeschränkt wieder statt. Das honorieren nicht nur die Stammgäste, sondern auch neue Zielgruppen werden verstärkt mit einer erweiterten Angebotspalette angesprochen. So gibt es zum Beispiel Schiffe speziell ausgelegt für Familienreisen oder für den Aktivurlaub mit dem Fahrrad.

Beliebtestes Fahrtgebiet in Deutschland ist mit Abstand der Rhein. Die Mosel, der Main/Donau-Kanal und die Elbe folgen in der Beliebtheitskala. „Die Schiffe sind sehr gut ausgelastet. Für dieses Jahr rechnen die Flussreiseanbieter mit einem Umsatzniveau und Gästevolumen wie im Vor-Corona-Jahr 2019 – gerade auf Deutschlands Flüssen und auf der Donau. Wir erleben ein Comeback der Flusskreuzfahrt“, so Krumpen. Noch etwas verhaltener entwickle sich das Geschäft auf Flüssen außerhalb Europas – wie etwa dem Nil. Hier sei aber ebenfalls ein klarer Trend nach oben zu erkennen.



### FTI Glücksmomente im Herbst

#### Goldener Herbst oder endloser Sommer?

Der Wunsch nach Ausbruch aus dem Alltag ist groß – egal ob Romantik am Strand oder Badeurlaub mit der ganzen Familie, hier finden Sie Erholung pur!



#### Griechenland, Rhodos

Rodos Palladium \*\*\*\*\*

HP, Doppelzimmer, Bergblick

1 Woche inkl. Flug ab Kassel-Calden  
pro Person

ab **908 €**

Ihren Traumurlaub finden Sie bei uns im:

#### Reisebüro Ideal

Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K.

Quedlinburgerstr. 8 | 34346 Hann. Münden

Tel.: 05541- 4456 | Whatsapp: 0157- 50396614

reisebueroideal@t-online.de

www.reisebueroideal.de

Hallo, ich bin Güll!

Ich liebe es zu dekorieren,  
kreativ zu sein und konnte mein  
Hobby bei Möbel Jaeger zum  
Beruf machen.

Auf meinem Blog möchte ich  
meine Leidenschaft mit  
Euch teilen!



Scan me!



## Güls Wohngeflüster

Beim Einrichten auf die Details achten

Es sind die kleinen Dinge und die Feinheiten, die deinem Wohnzimmer eine harmonische Erscheinung verleihen. Achte beim Einrichten insbesondere auf Details wie Kerzenhalter, Tischlampen, Wohntextilien und Tablett. DIY-Idee: Gestalte deine eigenen Tablett mit Hilfe von Geschenkpapier, Tapete, alten Zeitungen und Klarlack.

Formschöne Vasen setzen deine Blumendeko perfekt in Szene und lassen sich zudem sehr gut mit Skulpturen zu einem Stillleben verbinden. Auch ein selbstgemachter Kranz mit Blumen, Zweigen, Weizen oder Beeren sorgt für schöne Effekte und bringt dir ein Stück Natur in deine Wohnung.

### Mein Tipp:

Inszeniere wenige kostbare Stücke an einem ausgesuchten Spot. Zu viele kleine Objekte bringen Unruhe in dein Wohnzimmer und lenken vom Wesentlichen ab.



1) Sessel Balu gold

195,-€

2) Bananenpflanze

36,-€

3) Tischlampe Exquisite

lila/braun  
119,-€

4) Tischlampe Freckle

44,-€

5) Schale Blatt gigant

59,99 €

6) Teddy Pouf

69,99 €

7) Teddy Pouf

Round Vanilla, 60x38cm  
69,99 €

8) Schale Lewje

35,99 €

9) Wandskulptur

SUNDANCE II, Bullenkopf  
32,50 €

10) Dekozweig Bärenklau

8,95 €

11) Kissenhülle

Amon Curry, 45x45cm  
21,50€

12) Tischlampe Freckle

metall schwarz  
69,-€

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10

Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr

Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

**MÖBEL**  
**JAEGER**  
macht glücklich

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen



# WIR MACHEN UNS FIT FÜR DIE ZUKUNFT

Bei Möbel Jaeger in Göttingen  
geht es weiter voran

Gartenmöbel in großer Auswahl ganzjährig verfügbar!





Der große Umbau in unserem Standort in Göttingen schreitet Tag für Tag weiter voran, schon bald wollen wir komplett fertig sein. Wir arbeiten alle zusammen mit Hochdruck an der Fertigstellung. Die Planung ist eine große Herausforderung, denn der Betrieb läuft weiter, unsere Kunden sollen trotz der Umbauten so ungestört wie nur möglich einkaufen können. Da muss ein Rädchen ins andere greifen – bislang ist uns das perfekt gelungen. Rund 80 Prozent des gesamten Sortiments wurde abverkauft – auf einer Gesamtverkaufsfläche von rund 10.000 Quadratmetern wurde und wird nahezu alles umgestaltet.

### **Einkaufen am Puls der Zeit**

Unser Anspruch ist es, immer das Beste zu bieten. Wir erkennen Trends nicht nur, sondern setzen sie umgehend um und präsentieren sie auch auf besonders großzügige Art und Weise, so werden alle Möbel auf unseren neuen Verkaufsflächen perfekt abgestimmt in Szene gesetzt. Schon jetzt befinden sich einzelne Abteilungen auf der Zielgeraden.

### **Serta – Schlafen wie in den besten Hotels**

Ein Highlight unserer Schlafzimmer Ausstellung wird das Betten-Studio der Marke Serta. In der Schlafbranche ist diese aus Amerika stammende Marke, deren Produkte in Europa hergestellt werden, eine auffallende Erscheinung. Die weltweit führenden Hotels entscheiden sich schon seit Jahrzehnten bewusst für den Komfort und die Ausstrahlung von Serta. Auch Sie können bald in Ihrem Schlafzimmer eine echte Serta-Schlafoase kreieren.

Sie haben schon konkrete Vorstellungen oder wollen sich von unseren Wohnwelten inspirieren lassen – bei Möbel Jaeger bleiben garantiert keine Kundenwünsche offen.

Wir begleiten Sie, wie gewohnt, mit fachgerechter und kompetenter Beratung.

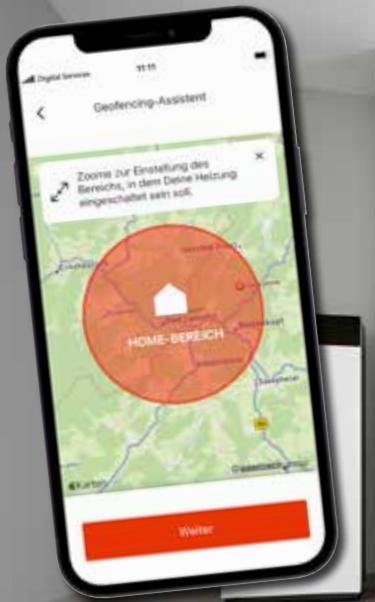
### **Überzeugen Sie sich schon bald selbst!**

#### **37077 Göttingen-Weende**

Lutteranger 10  
Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr  
Sa. 9.30 – 18.00 Uhr





# Bauen & Wohnen

Wenn keiner zu Hause ist, muss die Heizung auch nicht eingeschaltet sein: Die Funktion der App erkennt, wann niemand in der Wohnung oder im Haus ist und regelt die Heizung automatisch herunter.

Foto: hlc/Viessmann

## Energiesparen: sofort und ganz einfach

Neue App und Thermostate erkennen, wenn die Heizung gedrosselt werden kann

Für Ihr Dach der Meister vom Fach



**DACHDECKERMEISTER**  
TORBEN RICHTER

Nutzen Sie durch den Einbau von Dachfenster eine zusätzliche Lichtquelle im Haus. Wir beraten Sie kompetent und finden gemeinsam die bestmögliche Lösung für Ihr Zuhause.



Telefon: 05502 - 999 81 84 • Mobil: 0172 - 816 84 74 • Fax: 05502 - 999 57 17  
Homepage: [www.dach-goettingen.de](http://www.dach-goettingen.de) • E-Mail: [info@dach-goettingen.de](mailto:info@dach-goettingen.de)

Um den Klimawandel zu stoppen und die Abhängigkeit von fossilen Energieträgern wie Gas und Öl zu beenden, können Immobilienbesitzer zum Beispiel eine Wärmepumpe installieren. Wer jedoch nicht schon morgen in eine neue Heizungsanlage investieren kann, dem bietet eine neu entwickelte App eine kostengünstige, schnelle und intelligente Lösung, um Energie einzusparen und die Heizkosten zu reduzieren. Die Idee ist ganz einfach: Ist niemand zu Hause, muss die Heizung auch nicht eingeschaltet sein. Deshalb verfügt die App über eine neue Funktion, die erkennt, wann niemand in der Wohnung oder im Haus ist und regelt die Heizung automatisch herunter.

Wird eine per App einstellbare Distanz zur Wohnung oder zum Haus überschritten, sendet der Server dem Heizungsregler den Befehl zur Senkung der Heizleistung bzw. fährt die Heizung nach dem gleichen Prinzip bei der Rückkehr wieder hoch. Zusätzlich zur Nutzung der App lassen sich mit den Thermostaten zur komfortablen Einzelraumregelung weitere Spareffekte erzielen. Sie erkennen über die „Fenster offen“-Funktion, ob im Raum ein Fenster geöffnet wurde und reduzieren dann automatisch die Wärmezufuhr zum Heizkörper. Die Thermostate lassen sich mit wenigen Handgriffen einfach an jeden gängigen Heizkörper und für jeden Raum einzeln installieren. Je mehr Heizkörper mit den Thermostaten ausgestattet sind, desto mehr Energieersparnis sowie Komfort können erzielt werden. hlc

# Kostbares Trinkwasser sparen, Regenwasser effektiv nutzen

Musste früher von Hand gepumpt werden, um Regen- oder Grundwasser zur Gartenbewässerung nutzen zu können, erledigt dies heute meist eine elektrische Pumpe. Noch besser – weil komfortabler und ressourcenschonender – arbeitet aber ein Hauswasserwerk, mit dem sich Regenwasser für Toilette, Wasch- oder Spülmaschine sowie für Rabatte und Co nutzbar machen lässt. Es bietet im Vergleich zur Elektropumpe außerdem den Vorteil, dass an allen Entnahmestellen konstant hoher Druck herrscht und garantiert, dass immer Wasser vorhanden ist.

Mit einem neu entwickelten Modell steht eine smarte Anlage zur Verfügung, die kompakte Abmessungen, einen flüsterleisen, wassergekühlten Motor und ein einfaches Bedienkonzept mit direkter Bluetooth-Kommunikation über eine kostenlose App kombiniert. Damit lassen sich zum Beispiel integrierte Schutzparameter individuell einstellen oder es kann ein auf die Wetterlage abgestimmtes Beregnungsprogramm gewählt werden. Integrierte Schutzfunktionen sichern die Pumpe und ihre Umgebung auch vor typischen Gefahren in der häuslichen Wasserversorgung ab und sorgen für einen langen und störungsfreien Betrieb. Für Brunnen mit hohem Gasanteil besitzt ein solches Modell eine manuell zuschaltbare interne Entlüf-

tungsfunktion, somit kann sogar Wasser mit Luftanteil bei geringen Volumenströmen sicher gefördert werden. Erhältlich in zwei verschiedenen Varianten ist das eine Modell als typisches Hauswasserwerk und ein weiteres für größere Leistungsbereiche einsetzbar. hlc



Ein neu entwickeltes Modell ist sogar Bluetooth-fähig. So können individuell Beregnungsprogramm und Schutzparameter eingestellt werden. Foto: hlc/Grundfos



*Raus aus  
der Miete!*



... hier zieh' ich ein.

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG  
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
[www.borchardmassivhaus.de](http://www.borchardmassivhaus.de)



Neu Bauen | Umbauen | Sanieren  
Modernisieren | Fliesen verlegen  
Baustoffhandel

Schwarzer Weg 7 | 37581 Bad Gandersheim  
Telefon 05382 - 790462 | Fax 05382 - 790464  
[info@marten-bau.com](mailto:info@marten-bau.com) | [www.martenbau.de](http://www.martenbau.de)

Wir suchen:



- Bilanzbuchhalter / Steuerfachwirt / Steuer-FA (m/w/d)
- Immobilienkaufmann (m/w/d)

>>> ergänzende Infos zu den Stellen finden Sie unter:  
[www.bauverein-muenden.de](http://www.bauverein-muenden.de)

Bewerbungen bis 15. September 2022 an:

postalisch:  
Gemeinnütziger Bauverein in Münden eG  
Herrn Jörg Wieland  
Wiershäuser Weg 17  
34346 Hann. Münden

per E-Mail:  
[wieland@bauverein-muenden.de](mailto:wieland@bauverein-muenden.de)

Bei Rückfragen:  
05541 95 60 899



**Gemeinnütziger Bauverein**  
Hann. Münden



# Bildung

## Ausbildung noch in diesem Jahr möglich

Wer sich jetzt um eine Ausbildung bewirbt, hat weiter gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz. Die Berufsberaterinnen und Berufsberater der Agentur für Arbeit Göttingen bieten an ihren Standorten Hauptagentur Göttingen, Berufsinformationszentrum Göttingen, Duderstadt, Einbeck, HannMünden, Northeim, Osterode und Uslar jungen Menschen für eine erfolgreiche Suche nach einem Ausbildungsbetrieb Orientierung und unterstützen durch eine Vermittlung.

Eine Ausbildung eröffnet jungen Menschen den Zugang zu einer sicheren und attraktiven Beschäftigung. Und nicht nur das: In der betrieblichen Praxis können sie oft konkreter etwas bewegen als in der Schule. Sie können neue Entwicklungen in einer zunehmend digitalen und nachhaltigen Wirtschaft mit vorantreiben oder zu einer sozialen Gesellschaft – in der Menschen auf Unterstützung angewiesen sind – beitragen: All das ist in einer Ausbildung möglich.

Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz sind für die jungen Menschen in diesem Jahr weiter gut. Es gibt bundesweit momentan weit mehr freie Ausbildungsplätze als Ausbildungssuchende. Viele Unternehmen suchen weiter intensiv Bewerberinnen und Bewerber, um Fachkräfte für die Zukunft zu gewinnen.

Auch wenn das Ausbildungsjahr bereits begonnen hat, können junge Menschen noch eine Ausbildung aufnehmen.

Bei den Berufsberaterinnen und Berufsberatern in den Arbeitsagenturen und Jugendberufsagenturen können sie sich zu den Ausbildungsangeboten am Wohnort und im Umkreis umfassend informieren. Ein solcher Austausch geht von individuellen Wünschen und Begabungen aus und gibt oft wichtige Impulse für Bewerbungen.

Die Ausbildungsberufe entwickeln sich ständig fort: Im Handwerk, in der IT, in Hotellerie und Gastronomie und in medizinischen Berufen zum Beispiel stehen Veränderungen auch im Zeichen von Nachhaltigkeit und Digitalisierung. Die Bundesagentur für Arbeit rät jungen Menschen anlässlich des Internationalen Tags der Jugend zum individuellen Beratungsgespräch für die berufliche Orientierung. Die Berufsberaterinnen und Berufsberater geben einen neutralen Ausblick auf die künftige Entwicklung der Berufe und Beschäftigungschancen.

Die Internetseite <https://www.arbeitsagentur.de/k/ausbildung-klarmachen> führt zum digitalen Selbsterkundungs-Tool „Check-U“, zur Ausbildungsplatzsuche und zur Terminvergabe für die Berufsberatung – persönlich vor Ort oder per Video.

# Die VHS ist wieder voll da:

Mit dem Kursangebot wie vor Corona und einem gedruckten Programmheft!

Das neue Herbstprogramm der VHS Göttingen Osterode ist da: Online unter [www.vhs-goettingen.de](http://www.vhs-goettingen.de) oder als Blätterkatalog mit direkter Buchungsfunktion unter [www.vhspages.de/goettingen/22-2-2/](http://www.vhspages.de/goettingen/22-2-2/) und nach zweijähriger Corona-Pause auch wieder als Printausgabe! Das gedruckte Heft liegt in nahezu allen Buchhandlungen, Gemeindeeinrichtungen und Tourist-Informationen in Stadt und Landkreis Göttingen zur kostenlosen Mitnahme bereit, ebenso in einzelnen Lebensmittelgeschäften, Bäckereien und anderen Einrichtungen. VHS-Kursteilnehmende der letzten Semester erhalten das Programm automatisch per Post – für alle anderen gilt: Holen Sie sich Ihr Heft direkt an einer Auslagestelle ab, schauen Sie online oder melden Sie sich telefonisch unter der Rufnummer: 05 51 / 4952-0 beziehungsweise per E-Mail an [info@vhs-goettingen.de](mailto:info@vhs-goettingen.de) und lassen Sie sich einfach ein Programm nach Hause schicken.

„Das Heft hat im Innenteil ein Upgrade bekommen, sodass jetzt landkreisweit bequem nach Interessengebieten gestöbert werden kann“, erklärt Geschäftsführerin Carola Müller. Im 100 Seiten umfassenden Herbstprogramm finden sich insgesamt 1.000 bewährte und neue Angebote der VHS-Geschäftsstellen in Göttingen, Rosdorf, Duderstadt, Hann. Münden und Osterode am Harz sowie in vielen Außenstellen.



© contrastwerkstatt - stock.adobe.com

**JETZT ANMELDEN**  
[vhs-goettingen.de](http://vhs-goettingen.de)

## Das **neue Semester beginnt**

in Göttingen | Duderstadt | Hann. Münden | Osterode am Harz

Ihre Volkshochschule:  
GÖTTINGEN  
LANDKREIS GÖTTINGEN

# Energiemanagement im Studium Wirtschaftsingenieurwesen

Das Wirtschaftsingenieurwesen ist eine Disziplin, die im Unternehmen zwei wichtige Teilbereiche miteinander verknüpft: Produktion und Management. Speziell die Industrie und das produzierende Gewerbe haben einen erheblichen Bedarf an entsprechenden Fachkräften.

Der praxisnah gestaltete Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen bereitet Sie optimal auf die interessanten und vielseitigen Herausforderungen des Arbeitsmarktes vor. Das Lehrangebot verknüpft Themenfelder der Ingenieurwissenschaft mit denen der Betriebswirtschaft, Informatik und des Rechts.

Zukunftsweisend ist das Wahlpflichtmodul „Regenerative Energien“. In diesem Schwerpunkt beschäftigen Sie sich intensiv mit dem Thema regenerative Energien aus Sicht von Betrieben. Dazu erwerben Sie Wissen über die Struktur und das Management der Energiewirtschaft. Sie lernen, was integrierte Energieversorgung bedeutet und wie ein effizientes Energiemanagement im Detail aussehen kann. Sie erfahren, welche erneuerbaren Energiearten es gibt und welche Wertigkeit diese am Markt und für Betriebe haben. Auch die betriebswirtschaftlichen und rechtlichen Grundlagen dieses Themas eignen Sie sich an. Der Schwerpunkt vermittelt Ihnen die Fähigkeiten, ein nachhaltiges Energiemanagement zu implementieren und dabei regenerative Energieformen einzubinden. Durch diese Spezialkenntnisse haben Sie hervorragende Karrierechancen im Bereich Wirtschaftsingenieurwesen.

## Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)  
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

**Beratungstag**  
am 23.09.2022  
14-17 Uhr

In Kooperation mit den  
**BERND BLINDOW  
SCHULEN**

## DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE  
Private Fachhochschule Nordhessen  
University of Applied Sciences

Das komplette  
Studienangebot unter:  
**diploma.de**  
+49 (0)5652 58777-0



# Wahl zum 19. Niedersächsischen Landtag am 9. Oktober

## Wahlbenachrichtigungen sind verschickt - Jetzt Briefwahl beantragen

**A**m 9. Oktober findet in der Zeit von 8 bis 18 Uhr die Wahl zum 19. Niedersächsischen Landtag statt. Bei der Niedersächsischen Landtagswahl werden alle fünf Jahre mindestens 135 Abgeordnete gewählt. Die Wählenden in Niedersachsen bestimmen mit ihrem „Kreuzchen“ unmittelbar über die Zusammensetzung ihres Parlaments, dem Landtag. Der Landtag ist das oberste Verfassungsorgan des Landes Niedersachsen.

Alle Wahlberechtigten verfügen über zwei Stimmen. Mit der Erststimme wird der/die Direktkandidat:in des Wahlkreises gewählt. Mit der zweiten Stimme kann eine Partei – genauer gesagt: deren Landesliste – gewählt werden.

Natürlich ist es auch möglich, bereits im Vorfeld des 9. Oktobers seine Stimme per Briefwahl abzugeben. Der Anteil der Briefwähler:innen ist in den letzten Jahren stetig gestiegen. Um fristgerecht seine Stimme abzugeben, bedarf es einiger Fristen.

Am 7. September wurden die Wahlbenachrichtigungen an alle Haushalte per Post versandt. Auf der Rückseite der Benachrichtigung befindet sich der Vordruck des Antrags für die Briefwahl. Dieser Antrag muss ausgefüllt, frankiert und an die angegebene Adresse zurückgesendet werden. Die Briefwahlunterlagen werden Ihnen dann zugestellt und sollten möglichst zeitnah zurückgesendet werden. Liegt der Wahlbrief am Wahlsonntag nicht bis um 18 Uhr zur Auszählung vor, wird er nicht berücksichtigt.

Sollten Sie es nicht schaffen, den Wahlbrief rechtzeitig zu versenden, besteht die Möglichkeit, am 9. Oktober doch ins Wahllokal zu gehen und dort bis 18 Uhr den Wahlschein direkt vor Ort auszufüllen oder auch die Briefwahlunterlagen abzugeben.

### Wer ist wahlberechtigt?

Man muss mindestens 18 Jahre alt sein

Man muss die deutsche Staatsbürgerschaft besitzen

Der Hauptwohnsitz muss seit mindestens drei Monaten in Niedersachsen gemeldet sein



# Für Südniedersachsen aktiv

## FDP Kandidat Patrick Jung im Gespräch

**meinDUDERSTADT:** Zwei Jahre Corona-Pandemie haben Spuren im Bildungsbereich hinterlassen. Aber auch der Mangel an Lehrkräften sowie die Digitalisierung sorgen für Schwierigkeiten. Welche Pläne für den Bildungsbereich hat die FDP für die kommenden fünf Jahre?

Fakt ist, dass viele Schulen, nicht nur in Niedersachsen, unter massivem Unterrichtsausfall leiden, daher plädieren wir auf eine Unterrichtsgarantie. Darüber hinaus fordern wir eine Erhöhung der Lehrergehälter, nicht zuletzt, um dem steigenden Mangel an Lehrkräften entgegenzuwirken.

Auch die Voraussetzungen bei der Einstellung von Quereinsteigern wie z. B. von Meisterinnen und Meistern an Haupt-, Real- und Oberschulen sollten weiter erleichtert werden. In der Schule wäre die Umsetzung eines praxisnahen Unterrichts wichtig. Steuererklärung statt Kurvendiskussion — der lebensnahe Unterricht ist aus meiner Sicht elementar, um die Schüler auf das Leben nach der Schule vorzubereiten.

**meinDUDERSTADT:** Es besteht gerade im ländlichen Raum aufgrund des demografischen Wandels die große Herausforderung, Landarztpraxen vor Ort zu erhalten. Welche Ziele hat die FDP die medizinische Versorgung gerade in den ländlichen Regionen zu verbessern bzw. zu erhalten?

Der Fachkräftemangel im Gesundheitswesen in Deutschland besteht schon lange. Als Mediziner sehe ich in meinem Berufsalltag oft, dass nicht immer sofort ein Arzt von Nöten ist.

Aus diesem Grund könnte ich mir eine Schnittstelle zwischen Ärzten und Pflegepersonal vorstellen. Dieser Berufszweig wäre besonders für medizinische Fachkräfte geeignet, die sich weiterbilden und ein größeres Aufgabengebiet übernehmen wollen – und damit auch mehr Verantwortung. Durch die Verknüpfung von administrativen, pflegerischen und medizinischen Aufgaben würde dieser Beruf zur Entlastung der Ärzte und zur Aufrechterhaltung einer hochwertigen Patientenversorgung gerade auch in ländlichen Regionen dienen.

**meinDUDERSTADT:** Die SPD plant einen kostenlosen öffentlichen Nahverkehr für alle Schülerinnen und Schüler der Oberstufe, Auszubildende sowie junge Menschen im Freiwilligen Sozialen Jahr und Bundesfreiwilligendienst. Plant ihre Partei ähnliche Maßnahmen?

Mir fehlen in der Auflistung die Senioren. Auch für ältere Menschen lohnt sich der Umstieg auf öffentliche Verkehrsmittel irgendwann. Denn im Alter werden Menschen unsicherer, was das Autofahren angeht. Im öffentlichen Verkehr sind Senioren weniger Stress und Risiko ausgesetzt. Nicht jeder fährt gerne mehr Auto und so erleichtern wir den Umstieg.

Das ist gut für die Menschen und das ist gut für die Umwelt. Das scheidende 9-Euro-Ticket könnte beispielsweise auch als 365-Euro-im-Jahr-Ticket für die angesprochenen Gruppen wie Schülerinnen und Schüler, Studierende, Azubis und ältere Menschen gestaltet werden.

Freie  
Demokraten  
FDP

DR.  
PATRICK  
JUNG

AM 9.10.  
WAHLEN  
GEHEN!

FÜR  
SÜD  
NIEDER  
SACHSEN  
AKTIV



[www.dr-patrick-jung.de](http://www.dr-patrick-jung.de)

# Was haben Sie für Duderstadt vor, Herr Frölich?

Ich verbinde mit Duderstadt vor allem eines: Heimat. Meine Eltern sind gebürtige Eichsfelder (Nesselröden & Westerode). Für sie war es selbstverständlich mir die Werte auf meinen Lebensweg mit zu geben, die unser das Eichsfeld ausmachen. Auf der Grundlage dieses Wertekansons mache ich Politik und möchte diese nun für Sie im Landtag mitgestalten.

Oberste Priorität hat für mich der Bezug zur Aktualität. Die Bezahlbarkeit von Energie für die Bevölkerung, aber auch für die kleinen familiengeführten Betriebe sowie weiterhin bezahlbares Wohnen stehen bei mir im Fokus.

Um die regionale Wertschöpfung zu heben, ist dringend der Neubau der Umgehungsstraße Gerblingerode sowie Obernfeld/Mingerode, die Schaffung von Öffnungsklauseln beim Denkmalschutz für mehr Wohnen und Handel sowie verlässliche Rahmenbedingungen für die hiesige Landwirtschaft erforderlich.



# CDU

Ein Herzensanliegen ist mir die gesetzliche Anpassung des NKitaG, damit die Existenzen der Großtagespflegen in Duderstadt und im Wahlkreis auch über das Jahr 2024 gesichert sind.



# CDU

## CHRISTIAN FRÖLICH

### IHR KANDIDAT FÜR DEN LANDTAG

#HANDWERKSPRINGTWEITER  
[WWW.CHRISTIAN-FROELICH.DE](http://WWW.CHRISTIAN-FROELICH.DE)

**Dafür bitte ich am 09. Oktober  
 um Ihr Vertrauen, damit wir  
 gemeinsam, Sie als  
 Experten Ihrer Region  
 und ich als Ihre Stimme  
 im Landtag, unseren  
 Wahlkreis voranbringen.**

# Moderne Politikerin: Bärbel Diebel-Geries

Für eine solidarische Gesellschaft und eine gesunde Umwelt.  
Bärbel Diebel-Geries kandidiert für die SPD im Wahlkreis 14.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit 25 Jahren bin ich für Sie in der Kommunalpolitik tätig und jetzt will ich Ihre Belange und die Interessen unseres lebenswerten ländlichen Raumes im zukünftigen Landtag vertreten. Meine kommunalpolitischen Schwerpunkte Umwelt, Mobilität, Familienfreundlichkeit, Bildung und meine beruflichen Erfahrungen als Regionalplanerin bilden hierfür eine hervorragende Grundlage. Mit Zuversicht trete ich daher die Kandidatur zur Landtagswahl für den Wahlkreis 14 an. Ich bin verheiratet, habe drei erwachsene Kinder und meine Familie ist mein Fundament.

In der Politik habe ich klein angefangen. Zunächst ab 1996 im Ortsrat Reinhausen, danach im Gemeinderat Gleichen, wo ich stellvertretende Bürgermeisterin und Ratsvorsitzende wurde. Seit 2014 bin ich Kreistagsabgeordnete, aktuell stellvertretende Landrätin. Mit dieser langjährigen kommunalpolitischen Erfahrung bringe ich mich in die Landespolitik ein. Mit meinem modernen Politikstil werde ich Ihre Interessen in landespolitische Entscheidungen einfließen lassen: Hören – Mitnehmen – Rückmelden Mit meiner Wahl geben Sie der Landespolitik das richtige Signal für die konsequente Weiterentwicklung unserer Heimat. Ich bitte Sie um Ihre Erststimme am 9. Oktober.

## SOLIDARISCHE GESELLSCHAFT

Wir brauchen mehr denn je eine solidarische Gesellschaft. Ich kämpfe für Werte, die unsere Gesellschaft zusammenhalten. Nur dieser Zusammenhalt schafft die Sicherheit in einer von starker Veränderung geprägten Zeit.

## WIRTSCHAFT - ENERGIE - UMWELT

Moderne Wirtschaft steht nicht im Widerspruch zu Umwelt und Naturschutz. Vielmehr brauchen Natur und Umwelt eine modernisierte Wirtschaft. Auch die Energieversorgung wird zukünftig diesen Einklang brauchen.

Wie ich aus meiner langjährigen Berufserfahrung im Gewässer- und Naturschutz weiß, ist der kooperative Ansatz hierfür ein gutes Beispiel.

## MEINE ART POLITIK ZU MACHEN

Die Debatte im Parlament ist ein wichtiger Teil unserer Demokratie, aber nicht das alleinige Ziel politischer Arbeit.

Ich höre die Belange vor Ort, ich nehme sie mit in die politische Arbeit und mache die Ergebnisse in unserem ländlichen Raum greifbar.

**Meine Erfahrungen, meine Kompetenzen und meine Netzwerke bringe ich im Interesse aller ein - keine Klientelpolitik!**

## KOMMEN WIR INS GESPRÄCH:

✉ [info@diebel-geries.de](mailto:info@diebel-geries.de)

📘 [@b-diebel-geries.de](https://www.facebook.com/b-diebel-geries.de)

📷 [diebel\\_geries.de](https://www.instagram.com/diebel_geries.de)

🌐 [www.diebel-geries.de](http://www.diebel-geries.de)



**SPD**  
NIEDERSACHSEN

**FÜR EINE SOLIDARISCHE  
GESELLSCHAFT UND  
EINE GESUNDE UMWELT**

*Die Stimme für  
unseren ländlichen Raum.*

**BÄRBEL DIEBEL-GERIES**  
**IHRE LANDTAGSKANDIDATIN**



Mit Herz und Verstand - Gemeinschaftlichkeit wird großgeschrieben

## 40 Jahre Erfahrung im Haus Elisabeth

Bewohner profitieren von gutem Arbeitsklima

**M**it Herz, Hand und Verstand“, so lautet das Motto des Teams im Alten- und Pflegeheim Haus Elisabeth in Wollbrandshausen, das zur Hoppmann &

Ernst-Gruppe gehört. Nur so könne man den Bewohnern des Hauses eine angenehme Atmosphäre in vertrauter Umgebung schaffen, ist Wolfgang Schütte, der Heimleiter des Hauses, überzeugt.

### WERDEN SIE TEIL UNSERES TEAMS!

Aktuell freie Stellen in unserem Haus:

**PFLEGEFACHKRAFT** (m/w/d)

unbefristet Vollzeit oder Teilzeit

**PFLEGEHILFSKRAFT** (m/w/d)

unbefristet Vollzeit oder Teilzeit

**BEIKOCH/BEIKÖCHIN**

unbefristet Vollzeit oder Teilzeit

#### WIR BIETEN

- ✓ moderne, mitarbeiterfreundliche Arbeitsbedingungen in einer mit 41 Plätzen überschaubaren, regional etablierten Pflegeeinrichtung
- ✓ eine umfassende Einarbeitung bei flexiblen Arbeitszeiten
- ✓ eine berufserfahrungs- und leistungsgerechte Bezahlung
- ✓ eine betriebliche Altersvorsorge (wir übernehmen die Beiträge in voller Höhe)
- ✓ fachlich fundierte Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ ein angenehmes Arbeitsklima in einem freundlich-aufgeschlossenem Team
- ✓ die Chance, sich selbst und unsere Konzepte weiter zu entwickeln

#### INTERESSE?

Dann freuen wir uns auf Sie!

Bewerben Sie sich bei uns telefonisch, per mail oder postalisch:

**Alten- und Pflegeheim  
Haus Elisabeth GmbH**

Hauptstraße 18

37434 Wollbrandshausen

Mail: haus.elisabeth@t-online.de

www.hauselisabeth.info

ERFAHREN SIE  
MEHR UNTER  
05528 /  
20 545 105



**Haus Elisabeth**  
Alten- und Pflegeheim

Die mit 41 Plätzen eher kleine Einrichtung bietet dafür den idealen Rahmen: Kurze Dienstwege und ein intensiver Austausch mit Bewohnern und unter den Mitarbeitern helfen, den individuellen Bedürfnissen der Pflegebedürftigen möglichst passgenau gerecht zu werden.

Ob Pflege, Beschäftigung, Hauswirtschaft Haustechnik oder Verwaltung: Jeder, der im Haus arbeitet, wird so zum Ansprechpartner für Bewohner und Angehörige. „Umso wichtiger ist ein gutes Betriebsklima!“ erklärt Schütte.



Heimleiter Wolfgang Schütte

Dazu sind für ihn faire Löhne, verlässliche Dienstpläne und Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten ebenso selbstverständlich wie eine gezielte Gesundheitsförderung der Mitarbeiter. „Schließlich soll der Job auch Spaß machen!“, ist sich der Heimleiter sicher.

# St. Martini Krankenhaus Duderstadt

## Ehrenamtlicher Besuchsdienst startet im St. Martini Krankenhaus

Mitte August haben die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Besuchsdienstes an St. Martini ihre Arbeit aufgenommen. Zum Start besteht das Team aus fünf Eichsfelderinnen, die wöchentlich insgesamt 19 Stunden ihrer Freizeit an aktuell vier Wochentagen für die Patientinnen und Patienten einsetzen – z.B. um Patienten kleine Wünsche zu erfüllen, einen Spaziergang zu unternehmen, etwas vorzulesen, die passende Lektüre zu organisieren, etwas zu spielen oder auch kleine Besorgungen zu machen. Wer als Patient den Besuchsdienst in Anspruch nehmen möchte, kann sich ans Pflegepersonal der Station wenden. Das Team des Besuchsdienstes ist erkennbar an dem Schild Besuchsdienst links an der Kleidung. Die ehrenamtlich Engagierten unterliegen der Schweigepflicht.

Zu verdanken ist der Besuchsdienst der Duderstädterin Uta-Maria Freckmann, die als Initiatorin die Betriebsleitung angesprochen und ausdauernd ehrenamtlich Mitstreiter an-



Die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Besuchsdienstes (v.r.n.l.): Uta-Maria Freckmann, Julia Landau, Katharina Schaefer und Erika Skibitzki (Es fehlt: Dorothea Heber) mit Pflegedirektor André Bachmann.

geworben hat. Mit dabei sind neben Uta-Maria Freckmann, Julia Landau, Erika Skibitzki, Katharina Schaefer und Dorothea Heber, die am vergangenen Dienstag offiziell von Pflegedirektor André Bachmann am Haus und im #Team-Martini willkommen geheißen wurden. „Die engagierten Eichsfelderinnen sind ein echter Gewinn für uns und unsere Patientinnen und Patienten. Wir freuen uns sehr über das Engagement“, unterstreicht der Pflegedirektor.

Die Patientinnen und Patienten werden im Krankenhaus über Handzettel informiert, die über die Patientenaufnahme oder den Sozialdienst verteilt werden und auch an zentralen Stellen ausliegen. Daneben weisen kleine Tischaufsteller auf den Rollschränken neben den Patientenbetten auf das Angebot hin.

Uta-Maria Freckmann arbeitet gerade daran, noch mehr Menschen für ein ehrenamtliches Engagement im Besuchsdienst zu begeistern und die noch fehlenden Wochentage zu besetzen: „Dann vielleicht auch mit männlichen Ehrenamtler“, betont die Initiatorin schmunzelnd.

Wer selber Lust hat und wöchentlich etwas Zeit aufwenden mag, sich ehrenamtlich im Besuchsdienst zu engagieren, ist herzlich willkommen. Interessierte sind eingeladen per E-Mail an [besuchsdienst@kh-dud.de](mailto:besuchsdienst@kh-dud.de) Verbindung mit dem Besuchsdienst unter Angabe einer Rückrufnummer aufzunehmen. [www.krankenhaus-duderstadt.de](http://www.krankenhaus-duderstadt.de)

### AKTUELL IST DER BESUCHSDIENST ZU FOLGENDEN ZEITEN IM HAUS:

montags 14 - 18 Uhr | dienstags 10 - 15 Uhr  
freitags 14 - 18 Uhr | samstags 14 - 18 Uhr

## Al-Hasan Gagghan ist „der Neue“ im MVZ St. Martini in Duderstadt

Mitte August übernahm Al-Hasan Gagghan als neuer Arzt den Versorgungsauftrag im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) St. Martini in Duderstadt. Damit löst er Christian Ehrig ab, der das Team im besten Einvernehmen verlässt, um seine Karriere im Krankenhausbereich fortzusetzen.

„Im Zuge meiner beruflichen Stationen habe ich gemerkt, wie wichtig es mir ist, Patienten kennenzulernen, ein Vertrauensverhältnis aufzubauen und diese möglichst ein Leben lang medizinisch und menschlich zu begleiten. Als Hausarzt kann und muss man den ganzen Menschen im Blick haben, um bei medizinischen Problemen bestmöglich zu helfen und zu begleiten“, erklärt Al-Hasan Gagghan. Der Facharzt mit jemenitischen Wurzeln freut sich auf die Zusammenarbeit mit dem Team des MVZ St. Martini, den niedergelassenen Kolleginnen und Kollegen und den Teams der Fachdisziplinen im Krankenhaus.

Al-Hasan Gagghan absolvierte sein Medizinstudium an der Georg-August-Universität Göttingen. Als Facharzt für Allgemeinmedizin sammelte er umfangreiche Erfahrungen sowohl in der stationären als auch der niedergelassenen Versorgung. Im Krankenhaus arbeitete er in der Gefäßchirurgie in Bad Wildungen, in der Inneren Medizin in Northeim und auch schon an St. Martini. Im niedergelassenen Bereich war er in einem MVZ in Dassel sowie der Gemein-

schaftspraxis Dres. Kolb in Göttingen tätig. Zuletzt arbeitete der 33-jährige in der Interdisziplinären Notaufnahme der Universitätsmedizin Göttingen.

Beständige Weiterbildung ist Al-Hasan Gagghan sehr wichtig. So hat er in den letzten Jahren diverse Zusatzausbildungen und Fachkundenachweise abgeschlossen, darunter Strahlenschutz, Notfall- und Intensivmedizin, Reisemedizin und Verkehrsmedizin. Zeitnah wird er noch Weiterbildungen in Palliativmedizin und Chirotherapie abschließen.

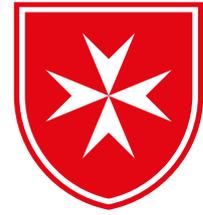
„Mit Herrn Gagghan haben wir einen Mediziner für unser Medizinisches Versorgungszentrum gewinnen können, der ganz viel auf der fachlichen wie menschlichen Ebene mitbringt.“

Gemeinsam mit uns wird er dazu beitragen, die hausärztliche Versorgung der Menschen im Eichsfeld weiterhin zu sichern“, erklärt MVZ-Geschäftsführer Markus Kohlstedde.

[www.mvz-dud.de](http://www.mvz-dud.de)



# 2. Demenztag der Malteser in Duderstadt



**D**emenz – fast zwei Millionen Menschen sind davon betroffen und mit ihnen ihre Familien. Für viele dieser Menschen gleicht die Diagnose Demenz einem Schreckensszenario. Kaum jemand verbindet mit Demenz schöne oder glückliche Vorstellungen. Doch genau darum geht es. Dem Leben trotz der Erkrankung Lebensfreude abzugewinnen und den Tagen für Erkrankte wie Angehörige Sinn, Perspektive und Hoffnung zu geben.

Die Malteser laden deshalb am 8. Oktober in die Räume der Tagespflege und der Berufsfachschule für Pflege am Schützenring 6 zum 2. Duderstädter Demenztag ein.

Dort gibt es zahlreiche Gelegenheiten für Familienangehörige, Freunde und Nachbarn mit Ärzten, Pflegekräften und Therapeuten ins Gespräch zu kommen. Im Rahmen von Vorträgen und Workshops

werden Tipps für den Alltag gegeben, wissenschaftliche Erkenntnisse erläutert und die Philosophie Silviahemmet, nach der die Malteser seit Jahren arbeiten, vorgestellt.

Auch für mehr Akzeptanz gegenüber den Angehörigen von an Demenz Erkrankten wird geworben. Garanten für das interessante Programm sind Demenzspezialistinnen der verschiedenen Berufsgruppen, u.a. Mitarbeiterinnen der Malteser Tagespflege Duderstadt, Chefarzt Geriatrie Dr. Jochen Hoffmann (Köln), Silvia Ärztin Dr. Ursula Sottong (Köln) und Fachpflegekraft und Silviahemmet Trainerin Alexandra Werner (Hamburg). Alexandra Werner (Altenpflegerin, Silviahemmettrainerin).

Der 2. Duderstädter Demenztag rückt in seinem Programm den respektvollen Umgang und die tägliche Herausforderung für alle Beteiligten in den Vordergrund.

Denn Menschen mit einer Demenz brauchen vor allem klare Strukturen, was sowohl Raum und Ort als auch Zeit anbelangt, weniger Tempo bei der Erledigung ihrer täglichen Herausforderungen und vertraute Personen, die sie begleiten, ihre noch vorhandenen Fähigkeiten erkennen und diese im Alltag fördern. Das stabilisiert sie und hilft ihnen, trotz der Demenzerkrankung am Leben teilzuhaben.

**Anmeldungen sind aus Planungsgründen erwünscht.  
Die Teilnahme ist kostenfrei.**



 **Malteser**  
...weil Nähe zählt.

## 2. Duderstädter Demenztag

8. Oktober 2022

+++  
**Fachvorträge,  
Workshops und  
ärztliche Sprechstunde**  
+++

„Ich bin doch noch ich.“  
Malteser Kompetenz in Demenz

**SAVE THE DATE!**



**Information und Anmeldung zur kostenlosen Teilnahme:**  
Malteser Hilfsdienst e.V., Malteser Tagespflege

📍 Schützenring 6, 37115 Duderstadt 📧 jaqueline.haase@malteser.org ☎ 05527 989260 🌐 malteser-duderstadt.de/tagespflege

# Save the Date! 40 Jahre Kolping Ferienparadies Pferdeberg

Die Planungen laufen bereits für das Jubiläumsjahr: Vom 2. bis 4. Juni 2023 findet ein großes Begegnungsfest mit vielen Attraktionen statt!

Das Kolping Ferienparadies Pferdeberg ist nicht nur bei Wanderern und Radfahrern als Ausflugsziel beliebt. Auch Familien und Gruppenreisende schätzen die idyllische Lage zwischen Wald und Feldern und mit fußläufiger Nähe (2 km) zur Duderstädter Altstadt. 2023 gibt es dann einen guten Grund zum Feiern: Das Kolping Ferienparadies wird 40!



Geschäftsführerin Sabine Apel (r.) mit ihrer Stellvertreterin Berenike Rohland und Praktikant Aaron Friedrich

„Dazu möchten wir alle Menschen aus der Region zum dreitägigen Begegnungsfest mit einem tollen Programm einladen“, sagt Geschäftsführerin Sabine Apel, die mit ihrem Team schon mitten in den Planungen für 2023 steckt. Zu den Highlights gehören ein buntes Bühnenprogramm, ein Markt der Möglichkeiten, Streetfood-Angebote und ein bayrischer Fröhschoppen.

Nach dem Spatenstich im Jahr 1981 und der Grundsteinlegung 1982 wurde 1983 die „Kolping Ferienstätte“ feierlich eröffnet. 1993 kam ein weiterer Gebäudetrakt dazu, der heute als Tatico-KaffeeBar und als Begegnungsraum genutzt wird.

Im Laufe der nachfolgenden Jahre entwickelte sich das Haus gemäß einer veränderten Gästestruktur immer weiter zu einem innovativen Familien-Ferendomizil. Seit den 2000-er Jahren spielt zunehmend die Barrierefreiheit eine Rolle. Schrittweise kamen behindertengerechte Apparte-



ments, Aufzüge und Automatiktüren dazu. 2013/14 wurde die Attraktivität der Einrichtung durch eine barrierefreie Wellness-Oase gesteigert, und auch energetisch wurde nachgerüstet mit einem Blockheizkraftwerk und einer Solaranlage. Im Juni 2018 wurde ein neues Feriencamp mit neun voll ausgestatteten Ferienwohnungen für Familien eröffnet. Wer sich nicht selbst versorgen möchte, kann auch Unterkünfte mit Vollpension buchen. In den Ferien wird zudem eine Kinderbetreuung angeboten.

Bei Gästen ist vor allem die Mischung von Naturerlebnis, Kinderfreundlichkeit und der Nähe zu Ausflugszielen wie der historischen Duderstädter Altstadt oder dem Grenzlandmuseum Eichsfeld beliebt. Zudem liegt das Kolping Ferienparadies auf dem Pferdeberg an gut ausgeschilderten Wanderwegen, u.a. dem Grenzlandweg zwischen Niedersachsen und Thüringen und dem Rhume-Hahle-Radweg.

**INFO:** Wer sich mit einem Stand am Festwochenende **2. bis 4. Juni 2023** beteiligen möchte, kann gern mit dem Organisationsteam Kontakt aufnehmen unter **05527 5733** oder bei **info@kolping-duderstadt.de**.

## Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Hannah Marten | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 15.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meineregion365.de

### Containerdienst MARHENKE

**Gewerbemüll** | fachgerechte Entsorgung von Abfällen  
**Spermüll**  
**Bauschuttentsorgung**  
**Container**

Transport- u. Containerdienst  
 Marhenke Preiss GbR  
 Ludwig-Erhard-Straße 9  
 34434 Gieboldehausen

**Telefon 05528 1316**

Zustellung per



an alle Haushalte

## Sie wollen meinDuderstadt als Werbefläche nutzen?

Unsere Mediaberater helfen Ihnen gerne und freuen sich auf Ihren Anruf



**Claudia Nachtwey**  
Redakteurin  
Tel. 0177 398 3891



**Nadine Rohpeter**  
Verkaufsleitung  
Tel. 05541 95799 -15



**Heidrun Wegener-Kerff**  
Mediaberaterin  
Tel. 05541 95799 -14



**Sinja Nordhausen**  
Mediaberaterin  
Tel. 05541 95799 -18

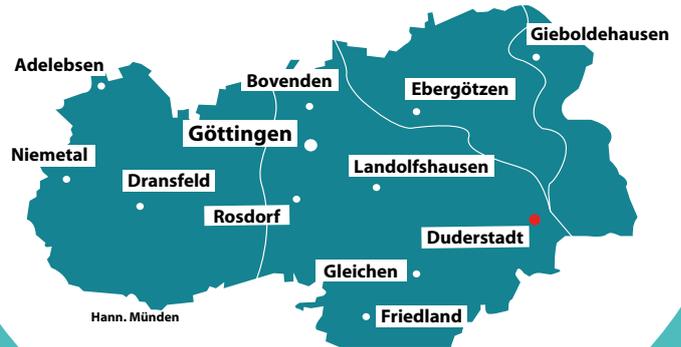


**Frank Rothmeyer**  
Mediaberater  
Tel. 0151 565 089 36



**Kathrin Hennemann**  
Mediaberaterin  
Tel. 0160 3336085

# VERTEILUNGS- GEBIET



**m u n d u s** Marketing & Interactive GmbH · Verlag & Full-Service-Werbeagentur

Sichelnsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 957990  
info@mundus-online.de | www.mundus-online.de



# DER NASE NACH: WIE EIN RIECHTRAINING BEI GERUCHSTÖRUNGEN HILFT

**Hannover** - Geruchsstörungen sind spätestens seit der Corona-Pandemie in aller Munde. Nicht selten treten sie nach einer Infektion der oberen Atemwege auf. Bei einer Parosmie - so der medizinische Fachbegriff - werden Gerüche auf einmal ganz anders wahrgenommen. In diesem Fall kann ein Riechtraining helfen, rät die Apothekerkammer Niedersachsen.

Für Betroffene können gerade länger anhaltende Störungen des Geruchssinns sehr belastend sein. Nach einer Abklärung durch den HNO-Arzt oder die HNO-Ärztin steht einem Geruchstraining nichts mehr im Wege.

## Was passiert bei einem Riechtraining?

Das Riechorgan wird regelmäßig mit verschiedenen Gerüchen stimuliert und dadurch die Erholung beschleunigt. Die Nase soll sich so zwei- bis dreimal schneller erholen.

Die Apothekerkammer Niedersachsen empfiehlt dafür reine ätherische Öle ohne Zusatzstoffe. Gerade am Anfang sollten sie sich am besten stark voneinander unterscheiden. Dafür eignen sich zum Beispiel Düfte wie Rose, Zitrone, Gewürznelke und Eukalyptus.



## Und so läuft das Geruchstraining ab:

- ✓ Morgens und abends für je 15 Minuten abwechselnd an den genannten Ölen riechen und dazwischen jeweils Pausen einlegen.
- ✓ Am besten das Training im Stehen oder in aufrechter Sitzhaltung absolvieren, während man ruhig und gleichmäßig ein- und ausatmet.
- ✓ Die Düfte nacheinander für vier bis fünf Sekunden unter ein Nasenloch halten und das andere von außen zudrücken. Den Vorgang zwei bis viermal wiederholen, dann wird gewechselt.
- ✓ Während man sich auf die Düfte fokussiert, kann es Sinn machen, sich Fragen zu stellen. Zum Beispiel, wie intensiv man den Geruch wahrnimmt, ob der Geruch genau zu erkennen ist oder welche Erinnerung oder Emotion sich mit dem Geruch verbinden lässt.

## Unser Service für Sie

Botendienst oder Click & Collect,  
Sie entscheiden!

Rezepte hochladen, Medikamente  
online vorbestellen anschließend  
abholen oder liefern lassen!\*

\* Weitere Informationen (wie Liefergebiete, Zeiten, Konditionen) zum Angebot „Botendienst“ erhalten Sie im Service-Bereich unseres Online Shops und von Ihrem easyApotheken Team vor Ort. Original-Rezept muss bei Abholung bzw. Auslieferung übergeben werden.



Einfach online  
bestellen

Jetzt auch per  
WhatsApp:  
+05527-9988206



Auch mit e-Rezept  
möglich



**easyApotheke**  
Duderstadt

Inhaber: Adrian Knoch e.K.  
Bahnhofstr. 3, 37115 Duderstadt  
Tel.: 05527 / 9988-206

Mo-Fr 8:00-19:00 Uhr  
Sa 9:00-15:00 Uhr

Besuchen Sie uns auf Facebook:  
facebook.com/easy.duderstadt

# Größtes Studio in der Region



Zwei starke Marken mit tollen Jubiläumsangeboten!



# eichsfelder möbelcenter

Gieboldehausen

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG | 37434 Gieboldehausen | Ludwig-Erhard-Straße 1  
Tel. 0 55 28/999 - 666 | Mo. - Fr. 9.30 bis 19 Uhr | Samstag 9.00 - 16.00 Uhr